

PREMIER EVELYN WEVER-CROES A TUMA VACUNA DI COVID-19

“Ami tambe a vacuna, pasobra
mi ta stima mi mes, mi ta stima
mi famia y mi ta stima Aruba”



Nos grandinan den casnan di cuida tambe lo wordo vacuna conta COVID-19



A baha gasto di personal cu 85% na Ministerio di Prome Minister



Awe kier splica e gobierno actual con pa deal cu Refineria y LNG



Traspaso automatico di tur pashent di dokter Kelvin Cayama-Perez Entrante 1 di maart 2021:

43 caso nobo

Segun resumen di diamars, 23 persona a recupera, ■ registra un total di 43 caso nobo di Covid-19, di cual 3 ta no-residente. E cifra di no-residente positivo ta ensera esnan no-residente cu ta test na aeropuerto na nan yegada y na laboratorionan prome cu nan bandona Aruba. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital,

laboratorionan priva y aeropuerto ta 561 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 20%.

Casonan activo pa awe ta 280, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 71.

Hospital ta informa cu tin un total di 25 persona interna di cual 7 ta den Cuido Intensivo y 18 riba unidad general di covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 23 di Febuari 2021

23/2/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	43	40	3
Activo	280	225	55
Recupera	7384	7004	380
Positivo	7735	7299	436
Negativo	94041	-	-
Getest	101984	-	-
Getest na Airport	64517	-	-
Morto	71	70	1

Traspaso automatico di tur pashent di dokter Kelvin Cayama-Perez Entrante 1 di maart 2021:

Alrededor di 2300 pashent ta wordo traspasa automaticamente pa dokter P.J.G. Tjon Kon Sang

Entrante 1 di maart 2021 tur pashent inscribi cerca dokter di cas Kelvin Cayama-Perez ta wordo traspasa automaticamente pa un dokter di cas nobo, dokter P.J.G. Tjon Kon Sang. Motibo di e traspaso automatico aki tin di haber cu e contracto entre AZV y dokter Kelvin Cayama a finalisa segun peticion di dokter Kelvin Cayama-Perez mes.

AZV ta gradici dokter Kelvin Cayama-Perez pa su cuido cu el a duna tur asegurado di AZV desde inicio di AZV te cu awe. Na mes momento AZV ta desea dokter Kelvin Cayama tur cos bon den e recuperacion di su salud.

Traspaso automatico pa dokter P.J.G. Tjon Kon Sang

Pa garantia e continuidad di cuido medico, dokter P.J.G. Tjon Kon Sang ta tuma e practica over y ta brinda servicio for di e

mesun adres, esta Katunastraat 11, telefon 5832772. Dokter P.J.G. Tjon Kon Sang ta un dokter di cas Arubiana di 38 aña di edad. El a studia na Hulanda unda el a specialisa den 2010 den cuido medico di emergencia, SEH arts KNMG. E añanan despues el a haya hopi experiencia den e ramo aki trahando pa Albert Schweitzer Ziekenhuis. Su amor pa Aruba ta grandi y na aña 2017 el a dicidi di regresa pa dedica su mes na cuido medico di su isla stima y tambe a dicidi pa specialisa pa dokter di cas. Dokter P.J.G. Tjon Kon Sang ta domina e idiomaan Hulandes, Papiamentu, Ingles y Spaño.

Servicio ta sigui

E oficina lo ta accesibel via telefon, whatsapp, email y website. Pashentnan lo wordo yuda via e assistentenan di dokter of dokter mes. E oficina ta habri di dialuna pa diabierna di 8am-12:30pm y di 1:00pm-3:00pm. Telefonicamente ta accesibel entre 7:30-10:30am y 1:00pm-3:00pm. AZV ta recomenda tur pashent pa haci uzo di e

oportunidad y ora bira malo pa yama na e



Algemene Ziektekosten Verzekering

oficina di dokter P.J.G. Tjon Kon Sang prome ya cu ta traha a base di afspraak (cita).

Procedura si no ta di acuerdo

Pashentnan lo ricibi dentro di poco un carta tocante e traspaso automatico. Solamente den caso cu e pashent no ta di acuerdo cu e traspaso automatico pa e dokter di cas cu AZV ta asigna, e ora e pashent por haci un cambio di e dokter di cas di su propio escogencia den luna di maart.



Nel Oduber a vacuna



Diamars atardi, Nel Oduber a informa cu el'a vacuna. Via red social el'a informa:

"Di curazon palabra di gratitud na gobierno, Hulanda y DVG y un y tur cu ta coopera

pa e tremendo servicio, hopi eficiente, hopi atencion personal pa tur hende pa cu e proceso di vacunacion. Exitu."

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: PROME MINISTER A REUNI CU E PROME DIRECTOR DI UN COMPANIA ESTATAL RIBA CUAL E WEVER-CROES-NORM TA WORDO APLICA

Diabierna ultimo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata tin e prome reunion cu director nobo di Elmar, Anthony Irausquin hunto cu presidente di hunta di directiva di Elmar, Shonno Maduro. Sr. Irausquin a duna splicacion amplio di su plannan pa garantisar un futuro estable di Elmar y su empleadonan.

Sr. Irausquin ta e prome director riba cual e Wever-Croes-Norm ta wordo aplica. Manera ta conoci, den ultimo añanan, ta biba un desgusto den comunidad cu tin directornan di

companianan estatal ta gana salarionan exorbitante.

Gabinete Wever-Croes a declara desde principio cu e tipo di situacionnan aki no por continua y a cambia e maneho: ningun director di compania por gana mas cu 130% di e salario di un minister. Prome Minister a indica cu e maneho aki lo wordo aplica caba pa directornan cu wordo nombra nobo y señor Irausquin ta e prome.

"Companianan estatal ta di pueblo y nan no tey pa enrikece ningun hende. Nan mester sirbi pueblo



y comunidad. Nan mester garantisar sueldo di trahadonan cu ta traha cu alma y cuerpo pa e companianan por brinda servicio.

Gabinete Wever-Croes no ta papia so, nos ta actua tambe! Mi a keda hopi impresionado y satisfecho cu e reunion y di por mira cu tin un

vision y cu den e vision nobo di Elmar e ser humano ta central", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Alan Howell

Mi lo reforma partido POR por completo



Vice Presidente di Parlamento Sr. Alan Howell a bira e lider nobo pa partido POR. Parlamentario Howell su mision ta pa reforma e partido y a directiva di partido. Presenta un lista di candidatonan, entre otro hoben y profesional, cu ta dispuesto pa traha duro y hiba nos pais dilanti. Importante ta pa presenta na comunidad un lista fuerte unda e combinacion di experiencia y hubentud

ta sobresali, pero mas cu tur e amor y perseverancia pa hiba nos isla na nivelnan mas halto. Partido POR a contribui en grande den e gobierno aki pa mantene nos pais su cabes ariba awa. Den e gobernacion aki partido POR a percura pa hopi bario wordo asfalta y alaves pa hopi ciudadano logra haya un pida tereno pa asina nan por a traha e cas di nan soño. Pa loke ta e area di

husticia, a percura pa Cuerpo Policial ta bon ekipa pa mantene nos pais sigur y no por laga sin menciona cu e futuro hotel den Colony tambe ta un di proyectonan di partido POR.

Den Parlamento fraccion di POR ta un di e fraccionan cu mas

hopi mocion a entrega y semper presente na trabou y tur reunion. Ta resalta e sosten na tur e leynan cu ta na bienestar di nos pais y nos ciudadanonan.

Parlamentario Howell ta hopi contento pa cu e sosten cu el a haya di su partido, sostenedornan

di POR y di comunidad. Por ultimoparlamentario Howell ta gradici Dios pa e oportunidad unico, su coleganan di partido por pa vota su persona unanimante como lider y tur hende pa nan gran sosten. Partido POR tey y mas duro cu nunca.



MINISTERIO DI TURISMO, SALUD PUBLICO Y DEPORTE

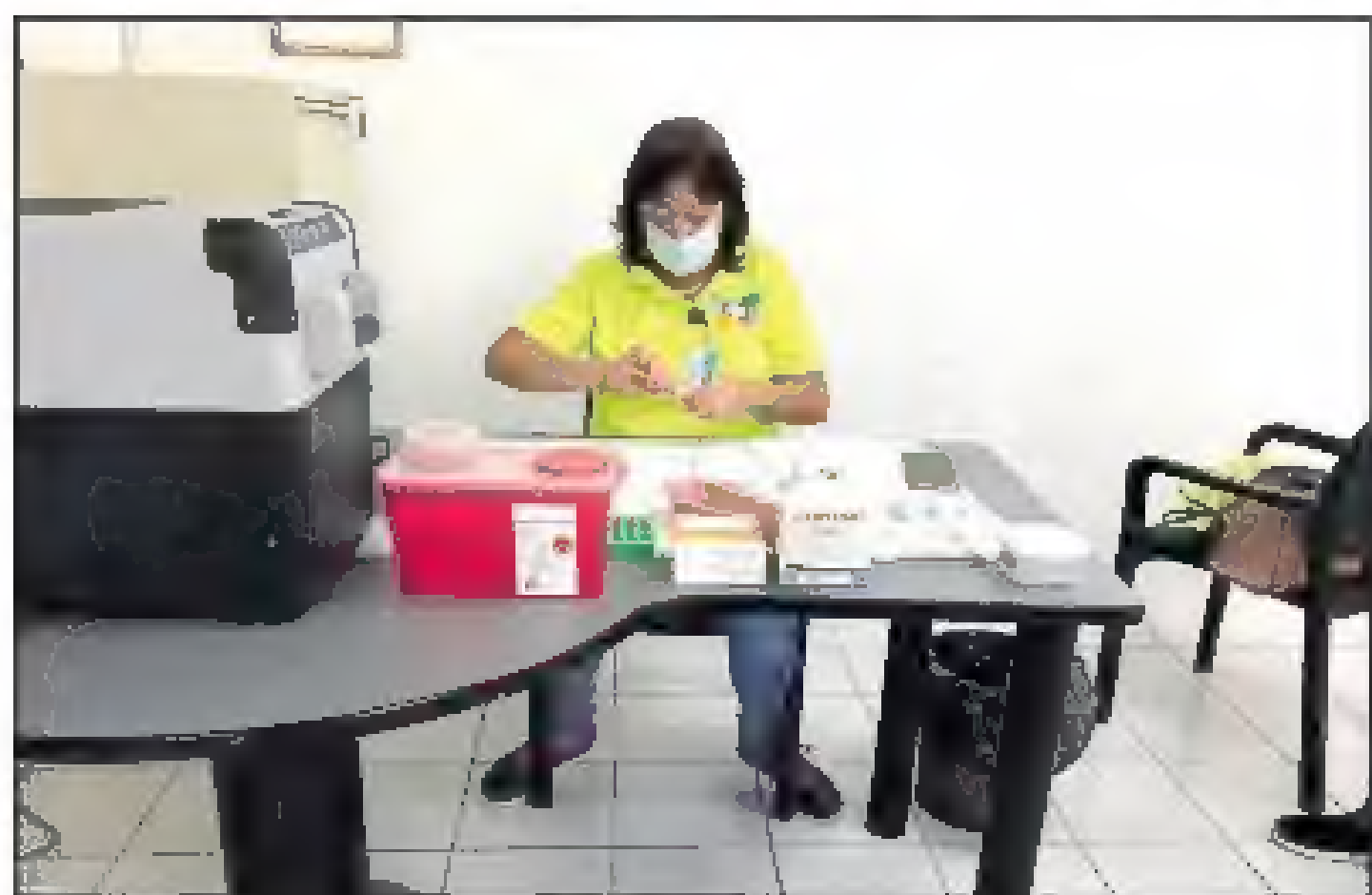
Nos TAMBE ta vacuna!

1,608 persona na nos isla ta VACUNA caba.

Nan a join e movecion y ta parti di e SOLUCION!

DVG | **VACUNA PA NOS POR progresa**

Nos grandinan den casnan di cuido tambe lo wordo vacuna conta COVID-19



- 23 februari 2021. Awe mainta a sali direccion pa casnan di cuido e unidad mobil di DVG. E unidad ta ekipa cu dokter, enfermera, personal administrativo y shauffer pa di e forma aki pasa na cada cas di cuido pa vacuna nos grandinan y tambe e personal di e diferente casnan di cuido rond Aruba. E personal di e unidad mobil ta completamente ekipa

pa prepara e vacuna na sitio y tambe ta ekipa pa asisti medicamente den caso cu presenta cualkier situacion unda extra asistencia medico ta nesesario. Tur casnan di cuido a wordo avisa adelanta pa nan por prepara pa ricibi e unidad mobil na nan fecha stipula.

E prome cas cu a ricibi nan vacuna contra covid-19 awe tabata cas di



Sr. Alejandro Sanchez, gerente di e cas di cuido tabata prome pa ricibi e vacuna na sitio. Ta di admira y remarca cu mayoria di e personal y habitante nan di Oasis a bai di acuerdo pa ricibi e vacuna. E unidad mobil a wordo bon ricibi na cas di cuido menciona. Den transcurso di e siman aki lo yega na tur casnan di cuido.

E unidad mobil aki tambe lo vacuna pashentnan cu ta bedlegerig na cas y no por bay un prikpost pa ricibi vacuna. Es cu tin un familiar cuta bedlegerig na cas y ta desea cu e persona ta haya e vacuna, tuma contacto cu su dokter di cas y dokter di cas lo regla pa e unidad mobil yega na cas serca e pashent.



cuido Oasis na Monserat.



SUPER SHOPPING

SUPER SALE



~ All clothing for babies, children, men and women
(above awg. 10,-)

~ All sandals & shoes
(above awg. 10,-)

35%

~ Tur Panja di baby, mucha, hende homber y muhe
(pariba di awg. 10,-)

~ Tur slof, sapatu y keds
(pariba di awg. 10,-)

~ All Houseware items

~ All Kitchen items

~ All Car accessories

~ All curtains

~ All mats

~ All comforters & blankets

~ All Towels & napkins

~ All Bedsheets

~ All Toys

25%

~ Tur Articulo di cas

~ Tur Articulo di cushina

~ Tur Accesorio pa Auto

~ Tur Cortina

~ Tur tapijt

~ Tur Comforter y deken

~ Tur Serbete y napkins

~ Tur panja di cama

~ Tur coi hunga

Minister Dangui Oduber tambe a haya su vacuna contra COVID-19



Despues di un siman exitoso tras di lomba caminda a vacuna mas di 1000 persona cu ta traha den cuidu, un siman nobo y importante a habri. Dialuna trempa a cuminsa e vacunacion di esnan mas vulnerable, e grupo di riesgo den nos comunidad, esta e grupo di 60+. Desde oranan di mainta Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber conhuntamente cu Minister President Sra. Evelyn Wever Croes a bishita 2 localidad cu ta duna e vacuna esta Santa Teresita Center na San Nicolas y Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz.

Di prome dia cu anuncia na e comunidad cu Aruba lo haya e vacunanan pa combati COVID-19, Minister Oduber a vocifera cu su persona lo tumata esaki. A traha un programa di ehecucion di vacunacion pa tur cos cana bon segun e plan. Actualmente tin mas di 13 mil hende cu a registra pa haya e vacuna di cual 5 mil ta personanan riba 60 aña di edad. Minister Dangui Oduber ta keda haci yamada na comunidad pa registra pa haya e vacuna via e Aruba Health App of na un di e 4 MFA cu tin rond nos isla. Tambe ta pidi pa



familiar yuda nan famia di mas edad pa registra via e Aruba Health App.

Despues cu varios persona den nos comunidad a puntra ki dia e mandatarionan ta vacuna, dialuna atardi Ministernan di Gabinete Wever Croes a presenta na Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz pa haya nan vacuna. Esaki despues cu a dicidi den Consejo di Minister. Minister Dangui Oduber ta spera cu esaki lo trece mas confiansa

den comunidad pa bay vacuna. Minister Oduber a enfatisa cu esaki ta pa den union nos vence e pandemia aki pa asina crea e inmunidad di grupo. Di e manera aki nos dushi Aruba por bay bek na e normalidad.

Minister Dangui Oduber a menciona cu e ta yena di emocion ora di mira e sonrisa y e alegria riba cara di nos grandinan ora nan haya nan vacuna. Ban sigui vacuna Aruba, ban scapa bida y ban prospera.

Parlamentario Rocco Tjon (MEP): Pronto ta trata ley pa combati labamento di placa mas fuerte!

Diabierna ultimo Parlamento a reuni cu Banco Central y e departamento di MOT. Meta principal di e reunion tawata pa atende cu e cambionan den e ley pa combati labamanto di placa y financiamiento di practicanan terorismo (Landsverodening voorkoming en bestrijding witwassen en terrorismefinanciering). Esaki ta un iniciativa mas cu Gabinete Wever-Croes ta ehecuta pa fortifica practicanan di bon gobernacion.

Financial Action Task Force

Ta asina cu constantemente mester percura pa leynan pa combati entre otro labamaneto di placa ta cumpli cu reglanan y tratadonan internacional cu ta wordo adapta a base di desaroyonan riba e tereno aki. Pa e motibo ey tin un entidad, asina yama "Financial Action Task Force", cu ta duna recomendacion pa paisnan implementa cu e meta pa combati e tipo di crimen nan aki cada biaha na un forma mas efectivo. Fin di Augustus benidero Aruba como pais lo wordo evalua y p'esey ta asina importante pa e recomendacionnan cu a wordo duna door di e entidad aki, entre otro wordo ancla den ley.

Analisis di Banco Central

Den cuadro di e evaluacion di FATF, cu lo wordo conduci door di su entidad Caribense, CFATF, Banco Central a haci un "gap analysis" pa identifica deficiencia entre e

recomendacionnan y nos leynan. Banco Central a señala algun deficiencia grave cu awor lo wordo atendi pa Gabinete Wever-Croes. Adaptacion di e ley aki ta sumamente importante pa Aruba no bira un paraíso pa laba placa of facilita financiamiento di terorismo. Entre otro ta trata di cambionan cu tin di haber cu intercambio di informacion, exigencia estricto pa entidadnan ehecuta investigacion di nan cliente, reglamenta practicanan di "trustkantoren" mas mihor, y tambe amplia reglanan pa cu "Ultimate Beneficial Owner" di companianan. E ultimo ta sumamente importante pa esnan cu mal intencion (criminalnan) pa no por sconde tras di structuranan di organisacion cu e intencion di keda anonimo.

Financial Intelligence Unit

Despues di e adaptacion di e ley aki, MOT lo yama Financial Intelligence Unit Aruba, FIU Aruba. E entidad aki lo haya un mandato hopi importante. E mandato aki ta pa por suspende transaccion nan dudoso a base di informacion cu e ta haya di entre otro instancianan internacional. Tambe ta importante cu FIU ta wordo apodera pa comparti informacion cu otro instancianan gubernamental, manera Censo, Dimas y Controleria General. Un cambio importante pa salvaguardia integridad di nos sector financiero,

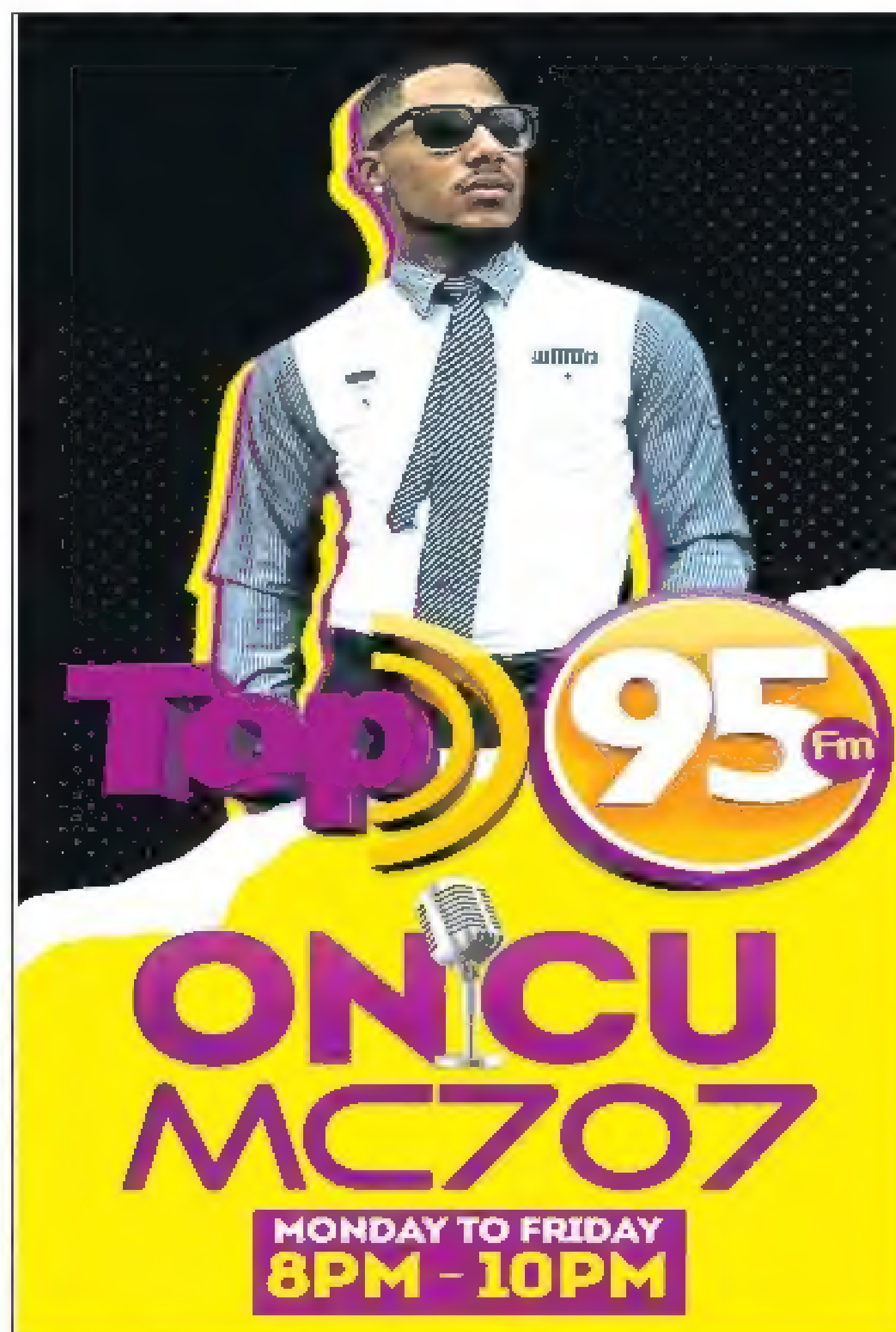
ta bay bira obligatorio cu companianan cu ta transferi placa, lo mester exigí datos di e persona cu ta ricibi e placa. Di e forma aki e "Financial Intelligence Unit" por haci analisisnan mucho mas profundo y alabes combati labamento di placa y financiamiento di terorismo na un forma mas eficaz. E departamento aki, durante añanan a haya mas tarea. P'esey ta importante pa segura cu e tin suficiente medio financiero y personal capacita pa por cumpli cu e e responsabilidad cu e tin. Como Fraccion di MEP nos lo bay haci e ehercicio pa wak si por cumpli cu nan peticion di amplia e departamento cu 5 empleado mas. Nos ta kere esaki ta sumamente importante den cuadro di e vision pa segura integridad di gobernacion y nos sector financiero.

Pa Conclui

Nos ta wak bek riba un reunion sumamente fructifero den cual e profesionalnan a splica nos e necesidad pa bin cu e cambionan aki den ley pa combati y preveni labamento di placa y financiamiento di terorismo. Pa por garantiza bon gobernacion na Aruba Gabinete Wever-Croes a introduci caba "Bureau Integriteit Aruba", "Ombudsman", ley pa reglamenta financiamiento di partidonan politico, ehecuta un "National Integrity Scan", y procesonan transparente ora ta trata destahonan publico. Y dentro di poco Parlamento lo



atende cu e ley aki cual Minister sra. mr. Evelyn tambe ta forma parti Wever-Croes. di vision di nos Prome



Prome Minister Evelyn Wever – Croes: PREMIER EVELYN WEVER-CROES A TUMA VACUNA DI COVID-19

“Ami tambe a vacuna, pasobra mi ta stima mi mes, mi ta stima mi famia y mi ta stima Aruba”



Dialuna 22 di februari, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu coleganan Minister di Salubridad, Dangui Oduber y Minister di Finansa Xiomara Maduro, a tuma e vacuna di Covid-19 pa asina motiva mas hende bin registra. Riba recomendacion di su dokter di cas y mirando e importancia pa pone pais Aruba economicamente bek riba pia y pa proteccion di nos grandinan, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a tuma e paso aki y asina forma parti di e recuperacion di pais

Aruba.

“Mi preferencia tabata pa warda mi turno riba e vacuna. Pero mirando cu den interes general di Aruba nos mester stimula nos hendenan pa registra, mi a dicidi di tuma e vacuna. Y desde cu mi a asumi e posicion aki, interes general ta gana di preferencia personal. Ohala esaki por inspira mas hende pa registra y tuma e vacuna. Pa asina Aruba por progresa”, Prome Minister a duna di conoce.

Covid a dal Aruba hopi

duro no solamente economicamente pero tambe a ocasiona un total di 70 morto. E efectonan di e virus aki ta hopi fuerte specialmente riba nos grandinan y riba esnan mas vulnerabel cu ta esnan cu ta sufri di un of otro malesa cronico. Pa por proteha nos grandinan y esnan vulnerabel ta consehabel pa comunidad completo registra pa tuma e vacuna aki evitando asina cu esnan cu ser contagia cu e virus di Covid-19 lo bira hopi malo, bay hospital of fayece a causa di complicacionnan.

Premier Wever - Croes ta haci yamada na

comunidad di Aruba pa tur persona cu no a registra ainda pa porfavor haci esaki. Y si tin cualkier hende cu ainda ta den duda, ta conseha pa consulta cu dokter pa papia di tur e preocupacionnan cu tin.

“Den caso cu bo ta un persona cu no kier vacuna, ta respeta esey. Pero respeta tambe cu nos meta ta pa recupera nos pais bek. Ta hopi hende ta sufriendo na man di Corona Virus y aworaki ta momento pa cuminsa pensa riba recuperacion di nos Pais. Cu e vacuna nos por cuminsapensarealmente riba reconstrui nos pais

economicamente. Aruba ta conta cu bo. Ami tambe a vacuna, pasobra mi ta stima mi mes, mi ta stima mi famia y mi ta stima Aruba”, Prome Minister a expresa.

Registra, pa bo por wordo vacuna contra COVID-19! Aruba mester di bo. Pa esnan cu no a registra ainda, por favor registra na e app Aruba Health. Unico cos cu bo tin mester ta bo number di AZV y den algun minuut bo ta cla.

Download e app Aruba Health; <http://aruba.dvgapp.org>

Parlamentario Endy Croes: Mike De Meza 8 aña sin logro Awe kier splica e gobierno actual con pa deal cu Refineria y LNG

Parlamentario Endy Croes ta reaciona riba Mike De Meza kende recientemente a resucita despues di mas di 1 luna sin pasa banda di trabou. Na promer lugar integridad ta cuminsa na Bo mes. Parlamentarionan di AVP no a laga nan mala maya y ta cobra un salaris sin pone pia na trabou. Sigur esaki ta algo cu mester wordo corigí den nos sytema.

Mike de Meza experto di awa dushi sin ningun logro den 8 aña:

Por a scucha x minister di e gobierno corrupto di AVP Mike De Meza bagatalisa negosashonnan andando tanto riba Refineria y e proyecto di Eagle LNG. Tristo ora Mike de Meza kende a masacra WEB cu e famoso hedging cu a costa WEB 300 miyon florin y e mesun x minister aki tabata central den negosashon cu CITGO cu a firma un papelucho cu No a sirbi Aruba di nada. Awe kier splica gobierno con pa negosha. Mester recorda Mike de Meza cu RDA e tempo aya a firma contract cu un compania blo bashi. Contract a wordo firma cu CITGO Aruba Holding LCC un compania lanta den pura na Delaware USA cu solamente 50 mil florin como startcapital. Pues ora sigui e proceso corrupto cu Mike de Meza y AVP a encamina a negosha berdad cu CITGO Petroleum inicialmente y enberdad CITGO Petroleum tin fondo pero esun cu a firma e contracto corrupto mes ta cu CITGO Holding Aruba blo bashi.

Rol di CITGO Petroleum? CITGO Petroleum, esun cu placa, a firma un Service Agreement sin ningun responsabilidad tampoco obligacion unda via Management Fee nan lo a saca miyones si e proyecto bira realidad. Esaki ta manera "BANDIDONAN" di AVP manera Mike de Meza a negosha pa pais Aruba. Un hende decente na su tino nunca por a mara Aruba di e forma aki cu un Holding sin placa. Awe Mike de Meza kier grita cu a laga CITGO bay sin paga 320 miyon dollar. Tristo pa scucha un persona prepara papia disparate asina aki.

Ken tabata amigonan di Mike de Meza den henter e asunto di CITGO?:

Refrescando Mike de Meza su memoria ta cu kendenan el a deal? Nos por corda biahamento den avion priva di Roberto Rincon. Nos por corda fiestamento den apartamento luhoso na Houston. Por corda e potret unda Mike de Meza himself a negosha cu Roberto Rincon y Pollo Carvajal. Mike de Meza por conta un poco di e Board y Staff di CITGO dicon mayoria a baysera? Lamentablemente otro a fayese. Ken ta Nestor Martinez? Ken ta Raul Baradat? Ken ta Carlos Coreador? Ken ta Hesus Longo? Ken ta Nestor Sambrano? Pues Mike de Meza awe den aña di eleccion kier resucita pa purba combense pueblo di kiko? Bo a haña 8 aña y a biaha rond mundo. Bo a negosha cu Petro China, Petrobras, Repsol y un cantidad mas. Bo a forsa sera un contracto



corrupto cu hendenan dudoso. Boso a secuestra Parlamento pa pasa un contracto di 2000 pagina sin cu miembronan por a studia esaki. Awe cu tin un luz na horizonte Bo no kier duna gobierno actual un fare chance pa hasi su trabou. Mike

de Meza como minister di finanzas cu no ta compronde un pataraca a hinka Aruba den debenan grandi esta a crea e Mega Debe.

Pues un minister fracasa. Como minister di energia Mike no a logra net net

nada den 8 aña. Puro show.

Pues lo ta mihor Bo retira di politica pero porfavor nunca pero nunca mas causa daño nan di e magnitud aki na Aruba.

Mantene Distanciamiento Social

Mantene un distancia mínimo di 1.5 meter

MAS DISTANCIA = MAS SALUD

HUNTO NOS POR stop'e atrobe!

Si bo tin tos, dolo di garganta y keintura, yama bo Dokter di cas of 2800101

Pa mas informacion bishita: www.arubacovid19.org

KvK A REUNI CU MINISTER PRESIDENTE Y MINISTER DI FINANSAS ENCUANTO MEHORACION ECONOMICO

Riba diabierna, 19 di februari ultimo, directiva di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a tene un reunion cu señora Evelyn Wever Croes, Prome Minister, y señora Xiomara Maduro, Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura, tocante cierto temanan, incluyendo algun punto cu ta figura den e "Landspakket" Aruba. E acuerdo cu Hulanda ta fungi como un guia pa nos Pais pa cu e decisionnan cu wordo tuma den bienestar di nos comunidad y lo mester conduci na reformanan structural, economico, financiero, social y institucional cu meta pa haci Aruba mas resistente y menos vulnerabel, sin pone nos autonomia den riesgo.

KvK a combersa cu e mandatarionan tocante puntonan cardinal pa fortalece nos economia y pa por garantiza e estabilidad y seguridad economico y social di henter e comunidad di Aruba. Temanan cu wordo discuti tabata entre otro e revision di e sector financiero, e reforma fiscal, e importancia pa trece cambianan riba tereno economico y e reformanan necesario pa optimalisa e clima di inversion mas lihe posibel. Alabes, a haya un update di e pasonan cu gobierno ta tumando pa actualisa y flexibilisa e leynan laboral, locual den KvK su opinion ta di gran importancia pa reactivacion economico haciendo e atractivo pa un compania mantene y/of tuma un empleado den servicio. Minister di Labor y Asuntonan Social, señor Glenbert

Croes, actualmente ta trahando riba e tramitanan y lo yama a corto plaso un reunion tripartiet cu e gremionan comercial y sindical.

E desaroyo di e sectornan prometedor tabata un otro punto riba agenda. Den e cuadra ey KvK a ofrece di duna aporte y comparti e pensamiento riba e pasonan cu Aruba lo mester tuma pa promove e sectornan prometedor. Siman pasa, Camara di Comercio a reuni cu representantenan di e sector di agricultura. A trece dilanti e retonan existente cu ta stroba haci negoshi. Via KvK sector priva por bin dilanti cu su sugerencianan. Den e proximo lunanan KvK lo delibera cu representantenan di diferente sector economico cu e meta pa guia e proceso di cambio cu conseho directo for di sector priva. Esaki lo pone e base principal y cuadra pa tuma decisionnan cu lo resulta den un 'win-win' situacion pa nos pueblo, comercio y Gobierno. Ta importante si pa bin cu solucion cu ta e.o. factibel, sostenibel y practico.

Como respresentante di sector priva, KvK su rol durante e implementacion di e Landspakket ta pa yuda conduci na reformanan structural, economico y financiero, cu ta crea espacio empresarial atractivo y atrae inversionnan cu ta contribui na economia di Aruba. KvK ta para tras di e desaroyo di un miho legislacion y aplicacion di stipulacionnan cu lo yuda na brinda miho



servicio di e sector publico.

Un pronto mehoracion y recuperacion di nos economia ta primordial pa cada un di nos, pesey ta esencial pa tuma e pasonan necesario pa por logra esaki. Mescos cu gobierno, KvK tambe ta kere cu ta sumamente importante pa por sigui reduci e riesgo di contagio di e coronavirus y ta haci un apelacion na un y tur, specialmente e comunidad empresarial, pa sostene y promove pa tuma e vacuna.

KvK ta agradecido pa e oportunidad cu e Ministernan a duna pa por dialoga y KvK ta confia cu den un forma transparente lo yega na loke ta e miho solucion pa

e maneho riba diferente area. Ta e intencion pa tene reunionnan regularmente cu nos mandatarionan pa asina ambos banda keda bon informa.



Parlamentario Rocco Tjon (MEP): A baha gasto di personal cu 85% na Ministerio di Prome Minister



For di 2018 tin palabracion haci cu Hulanda pa loke ta trata gasto di personal. Den CAFT su ultimo conseho riba presupuesto 2021 nan ta conclui cu Gabinete Wever-Croes ta bolbe cumpli cu e palabracion haci pa loke ta gasto di personal. Den comparacion cu presupuesto 2020 a conoce un reduccion di 11 miyon florin.

Cuenta anual di ministerio di Prome Minister

Manera ■ trece dilanti tin palabracion haci cu Hulanda riba gasto di personal. Esaki ta pa evita cu e gastonan aki ta sigui crece. For di 2018 Prome Minister sra. mr. Evelyn Wever-Croes ■ introduci cuentanan anual di cada Ministerio. Den e documentonan aki por lesa bek cu gasto di personal na cada Ministerio tambe a baha. Na e ministerio di asuntonan general por ehempel ta trahando cu

22 persona cual ta nifica un rebaho di 9.4 miyon florin pa aña. Gobierno anterior tawata maneha ■ mesun Ministerio aki cu 125 persona.

Cada ministerio conoce un organograma

E motibo dicon gastonan di personal por ■ wordo baha significantemente na e diferente Ministerionan ta pa motibo cu Prome Minister sra. mr. Evelyn Wever-Croes a introduci organogramanan pa e Ministerionan. Asina pues tin un diferencia grandi den maneho pa loke ta trata conseheronan. Asina nos por lesa cu e Ministerio di Prome Minister a conoce un reduccion di gasto di personal cu 85%, cu ta un averahe di 9.4 miyon. Esaki ta e resultado di a introduci un organograma indicando cu cada ministerio por tin un maximo di 25 personal. Ademas tambe ■ baha gastonan di

promocion y mercadeo.

Gastonan di personal

Den e conseho di CAFT riba presupuesto 2021 por lesa cu pa 2021 gasto di personal a wordo presupuesta na 431 miyon florin. Esaki ta un reduccion di 11 miyon florin cu presupuesto

anterior y cu esaki Aruba ta cumpli cu e palabracion haci na 2018. A logra yega na e reduccion aki entre otro debi na ehecucion di e "beleidsplan verlaging personeelskosten" y un recorte den "overwerk".

Pa conclui

E cuenta anual di asuntonan general ta

disponibel online pa comunidad di Aruba. Por haya e Cuenta Anual 2020 di Ministerio di Asuntonan General riba <https://issuu.com/gabinetewevercr.../docs/jaarverslag2020...>

Pa loke ta ■ conseho di CAFT por haya esaki riba nan website www.cft.cw



UPDATE 23 February 2021

	ON ICU WARD	ON NURSING WARD
TOTAL COVID-19 patients	7	18
NEWLY ADMITTED	+2	+5
NEWLY DISCHARGED	-0	-2

COVIDS SUSPECTED AWAITING RESULTS	IN QUARANTINE
0	0

Prome Curso Horticultura a cuminsa na Santa Rosa

E interes den cursonan di Agricultura y Horticultura ta sigui. Esaki ta e prome curso pa 2021. Hopi ta esnan cu awendia ta masha interesa pa nan amplia nan conocimiento riba e materia aki cu ta ensera plantamento. Tin casonan cu curso ta practicamente ful di cursista debi na demanda. Hopi tambe sa keda afo debi cu kisas no tabata mucho na altura ki tempo curso ta cuminsa exactamente of kisas ta net laat pa e curso cu ya ta sera.

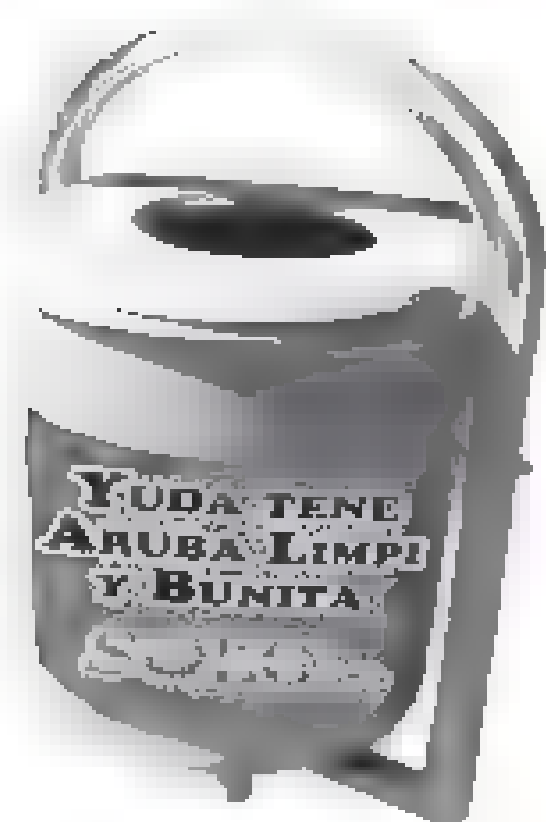
Recientemente cambionan tambe a wordo hasi cu awor e curso di Agricultura/Horticultura ta resorta awor bou di Openbare Avondleergangen Aruba(OAA) hunto cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa.

E curso aki tin un duracion di 6 siman y tur ta wordo duna na Santa Rosa riba dialuna cu ta curso di teoria y practico ta riba diasabra. E curso ta bou encargo di sr. Ludwig Rasmijn di Santa Rosa

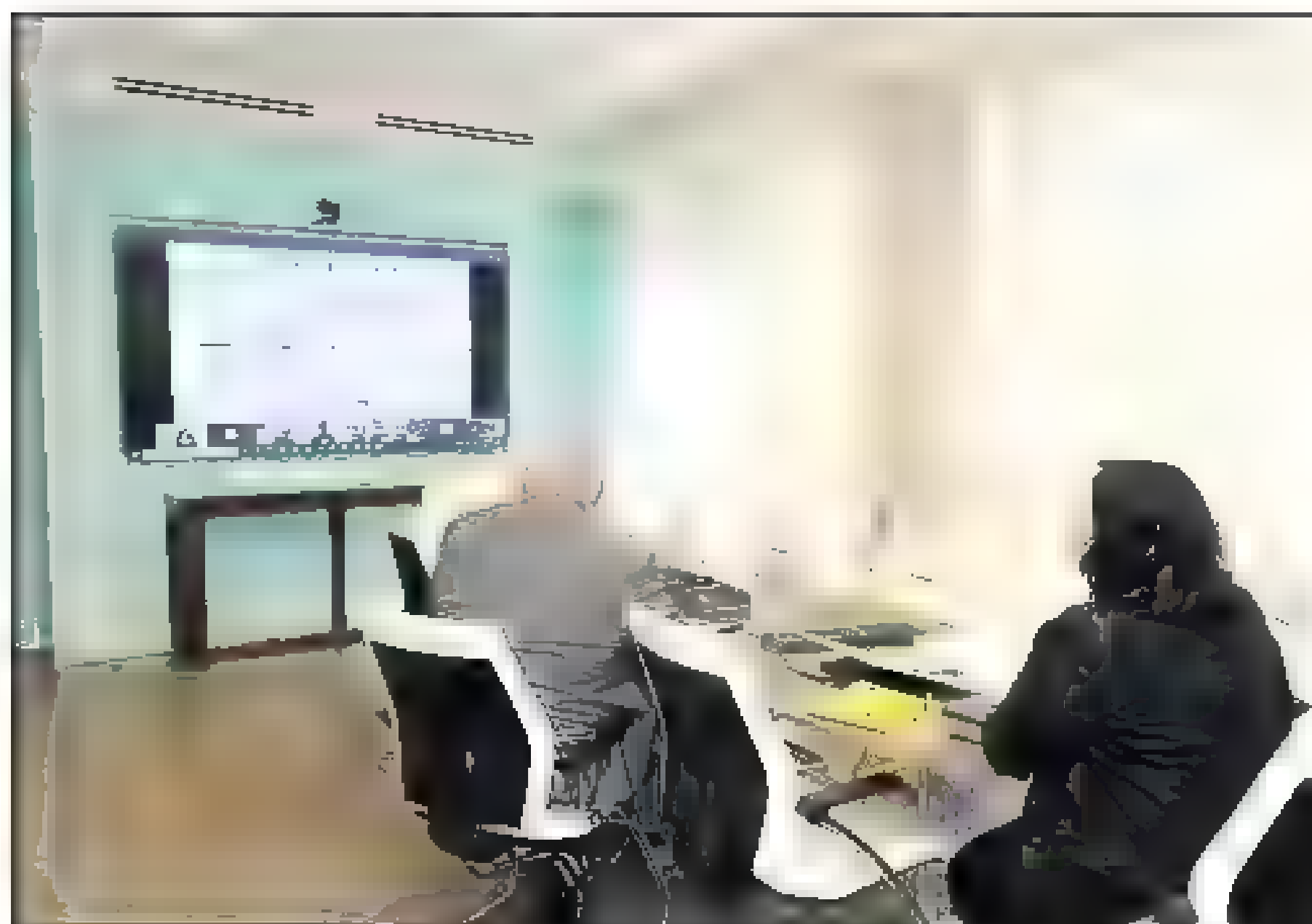
E curso riba su mes ta wordo maneha via di OAA caminda tur inscripcion y informacion ta tuma lugar.

Tur persona cu ta interesa por tuma contacto cu OAA pa asina por ocupa un espacio den e curso. Nan number di tel: 588-0150 of 582-7324. Website www.oaa.aw y tambe email na info@oaa.aw.

Di parti di Openbare Avondleergangen Aruba(OAA) y Santa Rosa nos ta desea tur cursista hopi exito durante e 6 simannan aki.



Minister Xiomara Maduro ta informa: E siman aki IMF y S&P ta evalua e situacion financiero y economico di Aruba



- E siman aki Fondo Monetario Internacional IMF y e compania di rating Standard and Poor's S&P ta evalua Aruba su situacion financiero y economico. Minister Maduro ta informa cu e biaha aki debi na e pandemia IMF y S&P no lo ta fisicamente presente den un 'on-site visit' manera custumber, pero nan lo reuni cu tur instancia y persona relevante pa nan por haci un evaluacion debido di Aruba via reunionnan digital.

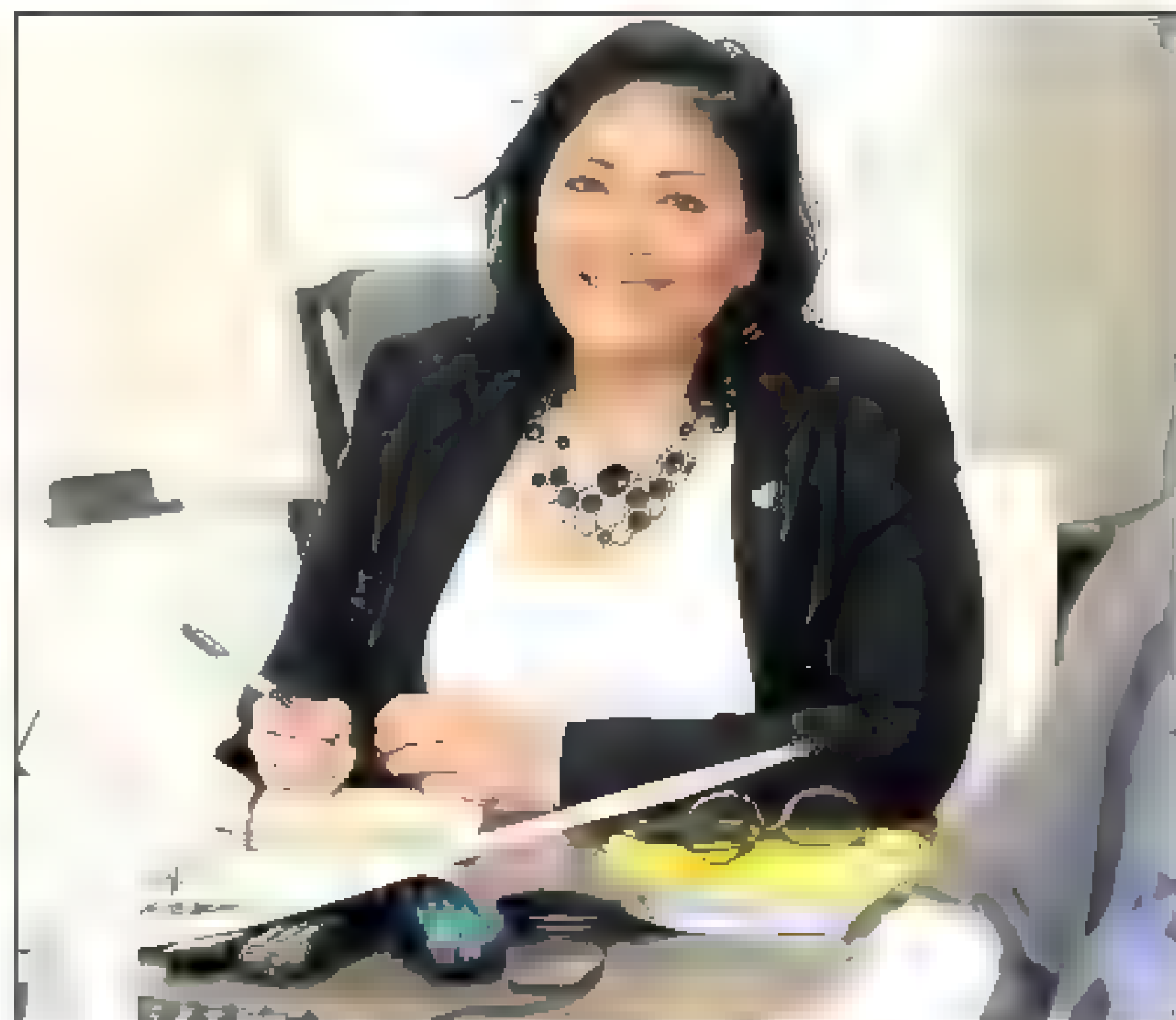
IMF

Tabata na aña 2019 cu Aruba a wordo evalua ultimo pa IMF den su 'Article IV mission.' E tempo ey IMF a keda satisfecho di mira e trabounan cu Gabinete Wever-Croes a haci pa por stabilisa e situacion financiero y economico di Aruba y a indica cu Gobierno di Aruba tabata riba e bon caminda. IMF a premira un crecimiento economico pa Aruba y a aplaudi e trabounan cu a wordo haci pa fiha e sectornan prometededor pa diversifica economia di Aruba. Tambe nan tabata tin palabra di elogio pa e reforma fiscal cu a inicia y e acuerdo cu a yega na dje cu Hulanda den e protocol di november 2018 cu ta basa riba e Memorandum Financiero y Economico presenta pa Gabinete Wever-Croes. Un resumen di tur e trabounan y resultado di e evaluacion di IMF por ser mira via e programa informativo via e link <https://www.facebook.com/MinFec/>

[videos/2596260430671186/](https://www.facebook.com/MinFec/videos/2596260430671186/).

S&P

Na 2019 tambe S&P a evalua Aruba y Gabinete Wever-Croes a logra hisa e rating di nos Pais di negativo pa stabiel. Sinembargo na april 2020, na cuminsamento di e crisis causa pa e pandemia di COVID19, S&P a revisa e rating di Aruba su sistema economico y financiero di stabiel pa negativo. E bon noticia tabata cu Aruba a keda mantene su investment rating di BBB+. Mester bisa cu dia 17 di maart 2020 caba S&P a pronostica cu den e pandemia aki Aruba lo ta na e prome luga di paisnan cu ta depende di turismo y cu lo keda afecta pa e crisis di COVID19. Nos bisina Corsou mes ta na e di 11 luga y



Hulanda ta na e di 72 luga riba e lista aki, djies pa por haya un idea ki efecto e crisis aki tin pa Aruba.

Impacto COVID19 riba Aruba

E biaha aki e evaluacion financiero y economico di Aruba door di IMF y S&P lo concentra riba e impacto di COVID19 pa nos Pais. Aruba su economia a cay cu 32.7% den 2020 debi na e crisis economico causa pa e pandemia y pa aña 2021 ta premira cu economia lo crece cu 5.6% si nos turismo recupera. Gobierno a yega na un acuerdo cu Hulanda

pa haya yudansa den forma di fianza cu ta condiciona na reformanan manera palabra den e Landspakket. Esaki ta necesario pa asina por mitiga e efecto di e crisis di COVID19 riba economia di Pais Aruba. Den 2021 tambe Gobierno lo sigui brinda sosten pa mantene e sistema social y economico a base di FASE, Sosten Financiero pa Empresa Chikito y Mediano, y Subsidio di Salario. Esakinan sigur ta yuda pa por stabilisa e situacion financiero y economico na Aruba. Na final di april por spera e resultado di e evaluacion di IMF y S&P.

Conservacion di tanki di awa na Rancho

Na 2020 Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a finalisa ■ proyecto di e forno di Kalki den Rancho caminda a restaura ■ forno completamente. E proyecto a bay combina cu un curso tocante aplicacion di kalki riba obhetonan monumental. Awor SMFA lo cuminsa traha riba e plannan pa ■ conservacion di e Tanki di Awa den Rancho.

Den ■ caso di e tankinan di awa a opta pa conserva esaki den su estado actual pa ■ no sigui deteriora y no pa restaur'e completamente.

E diferencia cu un restauracion ta cu ora ta restaura un edificio of obheto monumental ta enfoca riba hiba e edificio of obheto bek na su estado original of apariencia anterior basa riba informacionnan colecta pa medio di fotografia, investigacion riba e monumento mes of informacion di e doñonan original. Den e caso aki hopi biaha e uzo historico durante añanan y e cambionan haci na ■ edificio cu paso di tempo no lo ta visibel mas.

En cambio ora ta trata di conservacion ta enfoca riba investigacion historico y tambe documentacion di e monumento den su estado actual y ta uza medidanan preventivo pa asina evita e monumento sigui deteriora. Pa esaki ta importante pa haci un bon studio di ■ materialnan pa asina evita uzo di material cu por afecta negativamente e material original.

Pa locual ta e tanki di awa den rancho SMFA ■ opta pa conserva e tanki den su estado actual.

Un di ■ motibonan principal ta cu no tin informacion ni fotografianan cu ta indica con e tanki tabata den su estado original na 1905.

Durante di e luna di februari lo tin un experto di Limeworks di Merca na Aruba cu lo haci un investigacion riba e material di e tanki di awa y asina por traha un plan pa conserva e tanki y asina evita e sigui deteriora. Esaki lo bira e prome

monumento cu ta opta pa conserva na Aruba.

Pa awor nos ta cuminsa cu e fase di investigacion pa asina por traha e plan y bestek pa despues nos tene un destaho publico y asina ehecuta e proyecto pa conserva e tanki.

E tanki di awa den Rancho ta un monumento industrial construi na 1905 pa Cornelis Hendrik Eman. For di e tanki aki tabata bende awa cu particulierman. Despues cu Eman a fayece

na 1914 a stop di haci uzo di ■ tanki pa benta di awa.

E tanki di awa ta consisti di dos "renchi" pone riba otro di cual esun abou ta mas grandi cu esun ariba cu tin un circunferencia di aproximadamente 23,20 meter.

SMFA ta haci un yamado na personanan cu lo por tin fotografianan di antes di e tanki di awa pa por fabor comparti esakinan cu nos via di nos email: info@monumentenfondsaruba.com



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Cuenta anual 2020 di Ministerio di Asuntonan General: MINISTER DI ASUNTONAN GENERAL A REDUCI E GASTO DI PERSONAL CU 85% DEN SU MINISTERIO Un averahe di 9.4 miyon

Recientemente Prome Minister, bou tur transparencia, ■ entrega su Cuenta Anual 2020 na Parlamento di Aruba. E cuenta anual aki ta refleha tur loke ■ sosode durante 2020 y ta reflexiona riba e tereno di asuntonan general, integridad, tema di personal, innovacion y energia. Por ultimo tin un capitulo cu ta atende cu con Gobierno ta mira e temponan dilanti.

Pa loke ta trata gastonan di personal di oficina di Asuntonan General, Prome Minister a indica cu esaki a wordo baha durante e gobernacion di Gabinete Wever-Croes compara cu ■ gastonan di e gabinete di Mike Eman. Por conclui cu tin un diferencia grandi den maneho di consehero/cordinadornan compara cu e Gobierno anterior.

Bureau	Eman 2017	Wever-Croes 2020	Vershil
Minister-President			
Aantal medewerkers	147	22	-125 -85%
Totale salariskosten	11.323.300	1.881.596	- 9.441.704 -83%

Minister di Asuntonan General ta trahando cu 22 persona compara cu Mike Eman kende a traha cu un total di 147 coordinador, 125 trahado menos. Prome Minister a baha e gasto di personal cu 85% den su ministerio cu ta un averahe di 9.4 miyon. Esaki ta e resultado na momento cu Gabinete Wever-Croes a introduci un organogram na 2017 indicando cu cada ministerio por tin 25 personal den cada bureau.

Ademas tambe ■ baha gastonan di promocion y mercadeo. Cu menos hende y menos recurso, e ekipo cu ta labora diariamente cu Premier Evelyn Wever-Croes lo sigui duna nan aporte pa por logra e vision di Gabinete Wever-Croes 1.

“Gabinete Wever-Croes ■ drenta 2021 cu un energia positivo pa purba logra tur e metanan stipula prome cu Corona virus y lo sigui traha na

bienestar di nos pueblo y lucha pa lanta bek nos economia y haci'e uno fuerte y resiliente”, Prome Minister a duna di conoce.

E cuenta anual di asuntonan general ta disponibel online pa comunidad di Aruba. Por haya ■ Cuenta Anual 2020 di Ministerio di Asuntonan General riba <https://issuu.com/gabinetewevercroesaruba/docs/jaarverslag2020?>

Departamento di Aduana ta inicia opleiding Kommies der Invoerrechten en Accijnzen

Departamento di Aduana ta inicia un opleiding pa Kommies der Invoerrechten en Accijnzen y ta en busca di candidatonan integro, profesional, servicial, colegial, cu enfoka riba calidad, resultado, cooperacion, y cu un bon estado fisico y mental.

Departamento di Aduana ta ■ autoridad encarga cu ■ control riba e importacion, exportacion y transito di mercancia for di Aruba ■ base di e Landsverordening in-, uit-, en doorvoer,

accijns y bijzondere verordeningen. E servicionan di Departamento di Aduana tin como meta pa stimula Aruba su economia y comercio internacional, y alabes proteha e sociedad. Como parti di nos organisacion, Departamento di Aduana ta considera integridad y eficiencia dos componente fundamental.

Pa mas informacion tocante e vacatura y pa solicita, candidatonan por bishita nos website

y yena e formulario digital, esta: <https://www.douane.aw/opleiding-tot-kommies-der-invoerrechten-en-accijnzen/>

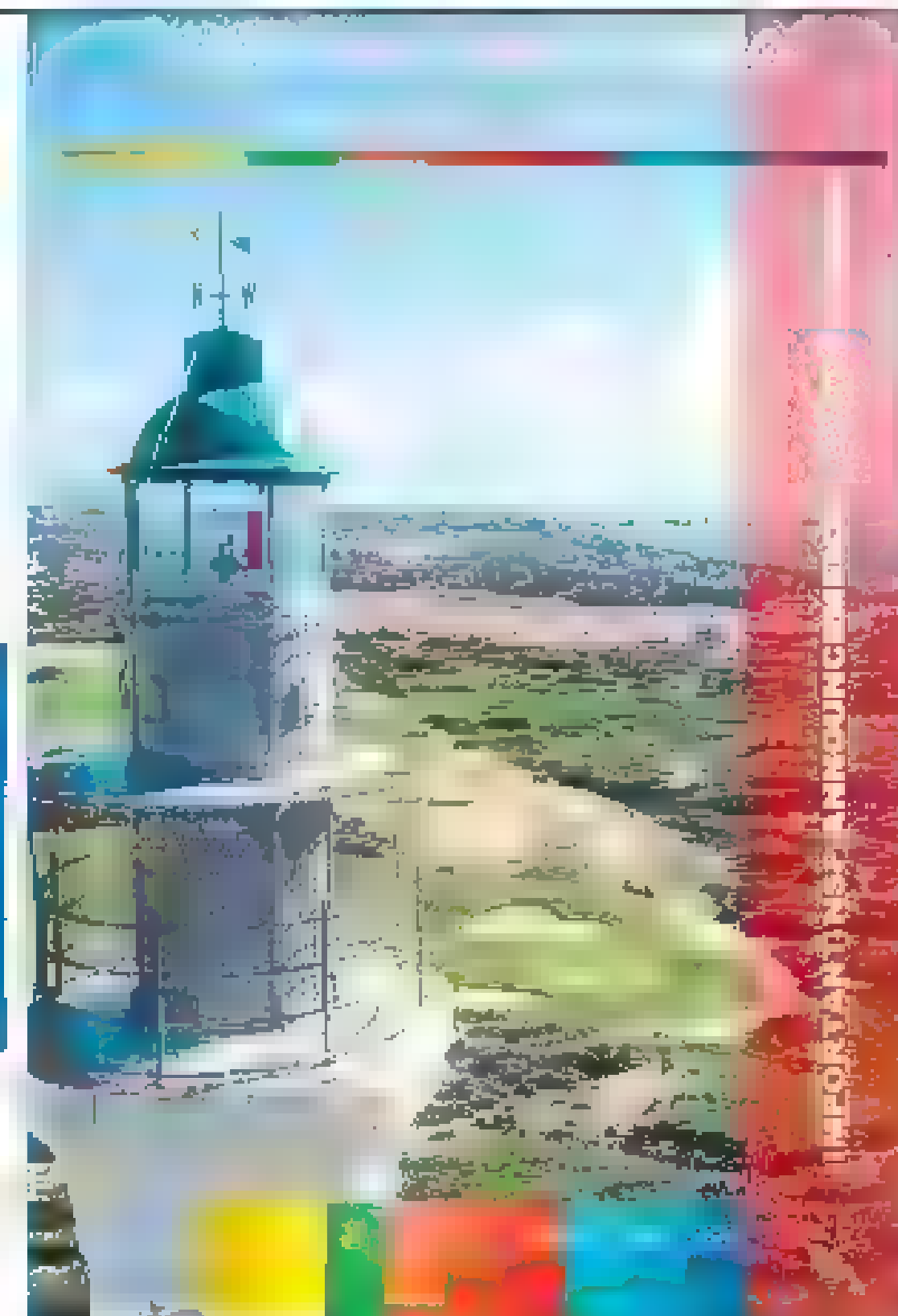
Si bo persona a yega di solicita anteriormente, mester yena e aplicacion di nobo via nos website. E ultimo fecha pa solicita ta dia 12 di maart, 2021. Por favor tuma bon nota cu mester agrega tambe e papel di 5 florin di Censo (uittreksel bevolgingsregister).



Minister Xiomara Maduro ta informa: E Serie di Programa di television 'Aruba Fuerte y Resiliente – Reactivando nos Economia' cu tres topico interesante: Proyeccion Economico, Economia Informal y Control di Prijs



Minister di Finansa,
Asuntonan Economico y Cultura



Serie di Programa
ARUBA FUERTE Y RESILIENTE
Reactivando nos Economia

Diaranson

24 di februari 2021 | 7:00 PM

Topico:

**Proyeccion economico 2020-2021,
Economia Informal y Control di Prijs**

Sintonisa



GABINETE WEVER-CROES



TELEARUBA- CANAL 13

Minister Xiomara Maduro ta informa cu e siguiente programa di e Serie di Programa 'Aruba Fuerte y Resiliente' – Reactivando nos Economia, lo trata tres topico interesante: Proyeccion Economico, Economia Informal y Control di Prijs.

Ehecutivonan di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria lo comparti informacion valioso cu nos comunidad.

Sra. Judesca Briceño, Hefe di seccion di investigacion economico lo duna un splicacion tocante di e proyeccion economico 2020 y 2021. Sr. Jason Lejeuz, Funcionario di Maneho den e seccion di investigacion economico lo splica kico ta Economia Informal y sra. Suhailah Maduro, Hefe di e seccion di implementacion di Maneho Economico lo comparti informacion importante riba 'Control di Prijs' pa asina un y tur porta bon informa cual ta e productonan cu nan prijs ta wordo calcula y controla door di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria.

Un invitacion ta bay pa sintonisa e programa aki diaranson dia 24 di februari 7'or di anochi na TeleAruba y riba pagina di facebook di Gabinete Wever-Croes.

Mantenlo!
Distanciamiento Social!

Mantene un distancia minimo di 1.5 meter

MAS DISTANCIA = MAS SALUD

HUNTO NOS POR
stop'e atrobe!

Ministerio di Asuntonan Economico, Comercio y Industria
y Departamento di Maneho den e seccion di investigacion economico

Pa mas informacion bishita:
www.aruba.covid19.org

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID



**TENE NA
CUENTA E USO
OBLIGATORIO
DI TAPABOCA**

Leerorkest Aruba a Cuminsa Atrobe



Dia 8 di februari, despues di casi un aña, Leerorkest Aruba a cuminsa cu lesnan atrobe na Colegio

Laura Wernet Paskel y na Prinses Amalia Basisschool. E muchanan di klas 3 tabata hopi entusiasma

pa cu nan prome les ariba fio, cello, trompet, trombone, clarinet y dwarsfluit.

Tambe a cuminsa cu AMV (Algemene Muzikale Vorming) online na unda 5 scol ta participa na e proyecto aki cu ta, Graf von Zinzendorf School, St.

Paulus School, Stichting Onderwijs van de Advent Zending Aruba (SOAZA), Colegio Laura Wernet Paskel y Prinses Amalia Basisschool.

Aña pasa Leerorkest Aruba a ricibi 144 instrumento for di Leerorkest Amsterdam y ta wordo financia

door di e departamento di husticia di Hulanda. Un di e metanan di Leerorkest Aruba ta pa eventualmente tur scol basico haya les di AMV y tambe cada scol cu su orkesta pa asina nos tin muchanan contento, pasobra si nos tin muchanan contento, nos lo tin un Aruba contento.

**Eco-friendly Bagasse Tableware
3- compartment Take away box**

Non-toxic / Tasteless / Biodegradable

Size 8x8

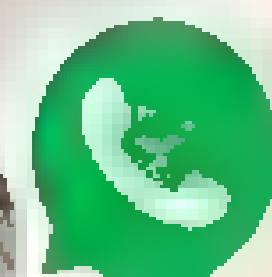
bagasse making



100 pcs x afl. 44.50

Order now:

744-0444



Free delivery

Cuida Papiamento como Idioma Nacional y awor tambe como Idioma Oficial desde 2003

Den sentido general ta considera idioma como e medio unificador di mas importante di un cultura. Idioma ta carga tur pensamento y experiencia humano, cultura y identidad. Idioma ta transferi cultura.

Na 2018, Aruba a conmemora e lustro di 15 aña di Papiamento como idioma oficial banda di Hulandes, cu a keda aproba pa Parlamento di Aruba, como ley, dia 21 di mei 2003. Den aña 2018 e lustro di 40 aña di un servicio gubernamental di cultura di Aruba. Na 1978 Instituto di Cultura Aruba (ICA) a keda institui y na 2007 ICA a ser reorganisa y converti den Departamento di Cultura Aruba (DCA). Pa tal motibo na juni 2019 a publica e Buki Conmemorativo Cultural titula BahuArte digitalmente riba issuu.com y na januari 2020 a imprimi e di dos edicion na Papiamento. E publicacion ta como muestra di aprecio, respet y amor pa nos idioma materno como idioma esencial pa cultura di Aruba.

Nos imagen di mundo, con nos ta experiencia realidad (biba), nos norma y balornan, tur ta transferi pa medio di idioma. Idioma no ta un instrumento neutral, idioma pa hopi di nos ta ancla den e profundo di nos ser. Sentido di pertenencia ta hopi importante den un sociedad. Ta e idioma cu nos ta papia pa gran parti ta determina cu cua cultura y clase, categoria of grupo nos ta sinti nos mes conecta y na cua nacion nos ta sinti cu nos ta pertenece. Papiamento ta e idioma materno di e mayoria di e poblacion di Aruba, Bonaire y Curaçao. Nos idioma ta locual indudablemente ta distingui nos di tur otro pueblo. E ta un factor unificador hopi importante.

Papiamento, un di e asina yama "idioma di contacto of crioyo", a evoluciona den un situacion di contacto cu diferente influencia linguistico y cu un base desde mas ■ menos aña 1650. Den tur region cu tabatin colonisacion a menosprecia idioma y balota nan como inferior den escritura di hende di "madre patria" y di habitante local tambe. E hecho cu tabatin un idioma Europeo banda di Papiamento, e idea cu un idioma Europeo ta garantisar un miho futuro y cu algun hende tabata considera ■ idioma Europeo como nan idioma "materno" a haci cu te awe tin un actitud dualistico, aprecio/menosprecio pa cu nos "dushi" Papiamento. Segun criterio linguistico Papiamento ta un idioma den su propio derecho y no un mezcla di corrupcion interlinguistico di idioma standarisa. Papiamento tin su propio zonidonan, vocabulario, manera di formula frase y su mesun gramatica y ortografia.

Di e lucha largo di ■ pueblo di Aruba na defensa di ■ identidad Arubiano y e derecho di autodefinicion, finalmente a surgi un pais nobo y autonomo dia 1 di januari 1986: Aruba a adkiri su Status Aparte. Den ■ contexto aki a surgi tambe un rebaloracion di e cultura local y di Papiamento como idioma nacional. Pues hunto cu nos himno y bandera na aña 1976, Gobierno ■ aproba e ortografia di Papiamento di Aruba pa medio di un decreto gubernamental (awendia tin un ahustacion di dje). Na 2009 e prome edi-

cion di ■ Vocabulario Ortografico di Papiamento a ser publica (2do. na 2013).

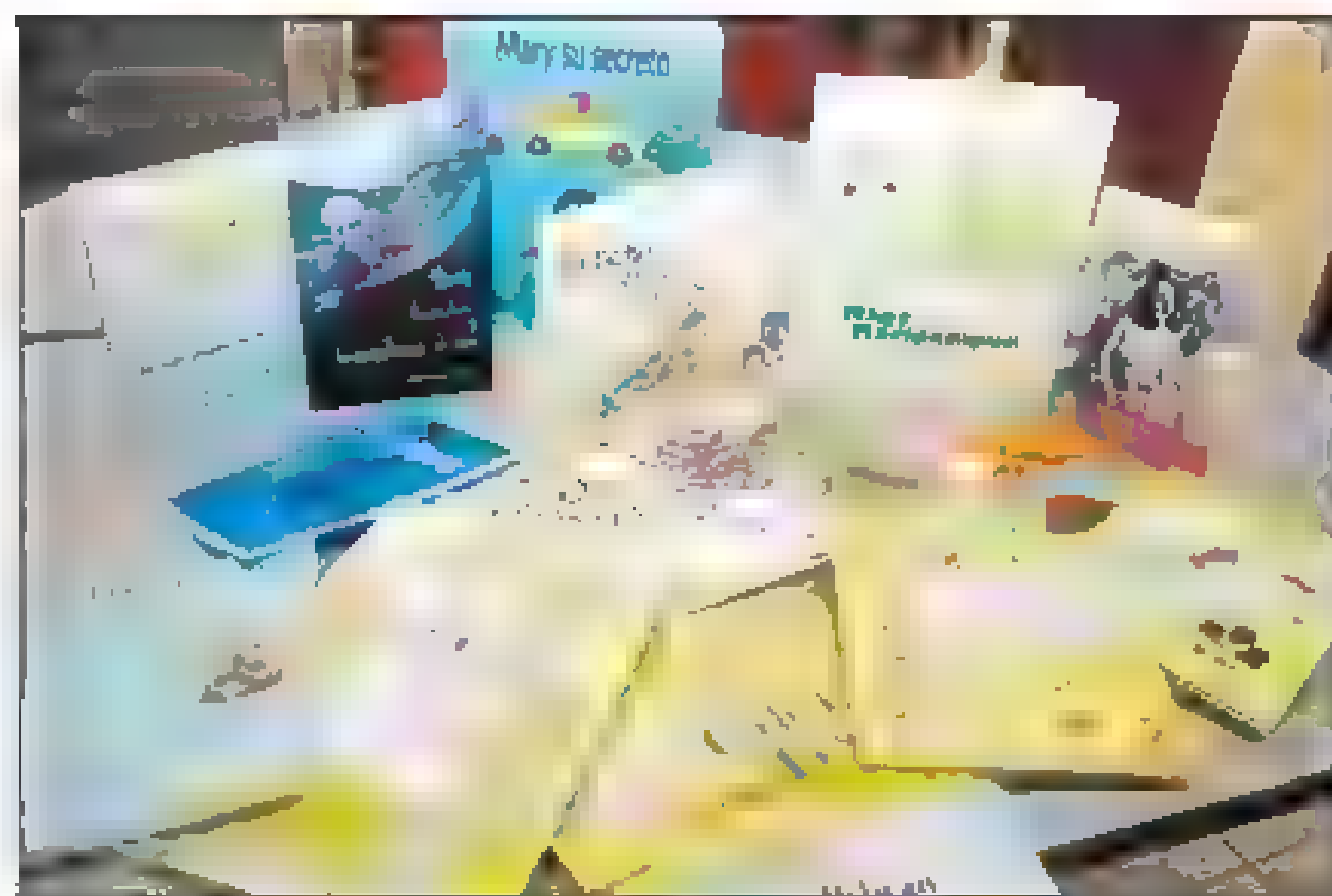
Den añanan setenta, durante e lucha pa Status Aparte un proceso di emancipacion di Papiamento ■ tuma lugar den tur sector di sociedad e.o. den prensa, den servicio di gobierno, den parlamento (Eilandsraad), den enseñansa y den expresion cultural.

Como pais hoben den e proceso di rebaloracion social-cultural, oficialisacion di idioma (na 2003) ta sumamente importante, como muestra di un propio identidad.

Oficialisacion por crea mas aprecio y stimula nos pa cu orguyo y amor siña conoce e historia di nos idioma materno bon y promove e uzo correcto di papi e y skirbie (papia- y skirbimento). Awendia Papiamento ta idioma den diferente publicacion manera corant, revista, literatura, ensayo científico linguistico, den medio di comunicacion manera radio, tv y internet, lectura y disertacion, den colegio di nivel academico, tambe por usa Papiamento den decreto gubernamental, den documento oficial y pa huramento. Ta un iniciativa valioso cu Departamento di Enseñansa a cuminsa cu un pagina web www.papiamento.aw como fuente di informacion pa un y tur, specialmente pa hubentud escolar.

Tin tayer, curso, estudio (e.o. pa bira docente) y material di estudio pa grupo di e.o. medio di comunicacion, publicidad, fundacion, relacionista publico, funcionario publico y corector. Den enseñansa special Papiamento ta uza como idioma di instruccion y esaki ta tuma lugar exitosamente. Na EPB Papiamento ta materia di enseñansa, na EPI e ta un materia di examen obligatorio (pa Administratieve y Secretariele Richting) y na MAVO Papiamento ta un materia di examen cu escogencia liber. Desde 2004 Papiamento a ser introduci como vak (material) na scol secundario. Den e renobacion di enseñansa a introduci Papiamento como material di examen na HAVO desde aña 2016 y esnan cu a pasa e examen exitosamente lo por bay pasa examen di Papiamento pa VWO na 2018. Tin demanda pa docentenan cu un titulo na nivel di Master den Papiamento pa. Hulandes como idioma oficial ta keda idioma di instruccion. Ingles ta keda obliga como materia y por scohe pa e idioma Spaño. Den e mundo globalisa di awendia e idioma mundial aki ta hopi mas importante pa economia, comercio y pa por sigui estudio avansa den exterior. Investigacion científico a prueba cu un bon conocimiento (instruccion) di e idioma materno ta hopi importante pa e exito di e estudiante den otro materia y idioma.

Migracion como parti di globalisacion ta influencia nos idioma nacional. Actualmente casi 70% di ■ poblacion di Aruba tin Papiamento como idioma mas papia na cas (CBS Censo 2000). Como cu idioma ta asina importante pa unifica y distingui nos mes, no ta nada straño cu tin asina hopi critica ora cu uza hopi palabra



Spaño, Hulandes y Ingles den uzo di Papiamento, mientras cu tin palabranan crioyo cu por uza. Ademas di un falta di instruccion di Papiamento, principalmente hubentud escolar ta uza banda di nan forma di bisti y preferencia musical, nan forma di papia como un medio pa distingui nan mes como hoben (antes tambe). Ortografia ta un instrumento standarisa artificial pa comunicacion por escrito. Tin hende ta cuminsa papia y pronuncia Papiamento segun e lista ortografico, como "Papiamento manera mester papia". Con ta papia un idioma ta liber, esey ta e dinamismo di un idioma. Hasta tin científico ta di opinion cu Papiamento lo bai disparce y Ingles lo por bai tuma su lugar. Un cos ta sigur, rikesa di un idioma ta consisti di literatura, buki di consulta, buki científico y e funcion di ■ idioma den enseñansa ta hopi importante. Ta keda na nos pa cuida y conserva Papiamento y su dinamismo.

Considerando e funcionnan social di Papiamento, su evolucion y su posicion social ■ ta un di, e asina yama idioma crioyo (relativamente hoben) mas studia pa linguista y considera unico. Nos ta un di e poco paisnan na mundo, cu apesar di tabata un colonia, cu no tin e idioma di ■ pais colonisador como idioma di uzo diario di mayoria di su poblacion y den tur clase social. Un idioma cu durante su historia, contra tur opresion a desaroya di lenga papia, pa lenga skirbi, pa idioma cultural di uzo general y tambe ■ haya e status di idioma oficial.

Como idioma nacional y idioma oficial nos mester duna Papiamento e balor cu e merece. Ta hopi importante pa tin suficiente facilidad, docente, corector y material disponibel pa siña conoce historia y siña lesa y skirbi nos propio idioma bon. Banda di expresion cultural manera musica, baile, teatro y arte plastico, literatura tambe ta hopi importante pa tur sociedad. No solamente pa enseñansa, tambe pa nos cultura en general literatura na Papiamento ta hopi importante pa e rumbo cu nos ta bayendo.

Oranjestad, version actualisa 14 februari 2021 (original 20 februari 2009).

Autor: drs. Vilmio Wester

Antropologo Cultural

Datonan ta tambe cortesia di Departamento di Cultura Aruba (DCA).

SANTA ROSA CU TIPS CON PA APORTA NA REFORESTACION DI NOS MATANAN LOCAL

Un poco di historia:

Na 1975, e Seccion di Reforestacion di Servicio Veterinario a muda di e cunucu Santa Rosa na Wayaca pa su localidad actual na Piedra Plat. E tempo ey, ■ seccion a traha fahanan pa controla erosion ariba ceru y damnan pa tene awa den rooi rond di MiraLaMar, Parke Nacional Arikok. E fahanan e seccion ■ usa pa planta mata den bari na 15 m di otro. Regularmente trucknan di awa te dos aña despues ■ muha nan. Un porcentahe chikito di nan a bira palonan grandi di cual, e Kwihi tabata esun cu a resalta. No ta nada straño si hende sa cu Kwihi ta un mata cu por crece ariba tera pover. Desde prome di Januari 1976, ■ seccion ■ bira Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) cu e responsabilidad di sostene y di promociona e Sector Primario di Aruba. Alavez, ■ Departamento, conoci awe como Santa Rosa, a sigui promove plantacion di mata local pa jardin di cas y area publico. Eventualmente Gobierno mediante ■ Departamento, a boga pa instalacion di e parke cu a logra bira un realidad na 2000.

Proposito y beneficianan di reforestacion:

Durante e existencia di e departamento, ■ iniciativanan pa reforesta a sigui surgi, pero lamentablemente, ningun no a resulta den un bosque tropico. Actualmente tin un interes grandi cu a surgi for di nos comunidad y DLVV Santa Rosa, ta conseha y coopera cu iniciativanan particular cu ta peticiona, pa DLVV Santa Rosa por comparti e lista di matanan apto pa wordo planta y incorpora den cualkier proyecto di reforestacion. Mester remarca cu DLVV no tin un lista specifico di matanan local cu ta wordo promociona pa ser

planta, per mas bien DLVV Santa Rosa ta reconoce e importancia di tur mata local cu di un forma of otro por contribui na bienestar di e flora y muy especialmente e fauna di Aruba. Palonan por tin un preferencia pasobra pa medio di nan biomasa mas grandi, por ofrece mas na e fauna local. Ademas DLVV Santa Rosa su experto encarga cu e Seccion di Naturaleza, no ta mira e necesidad di traha cu un lista specifico ya cu tin literatura, manera e buki di Sr. De Freitas publica na 1996, ta duna un amplio descripcion di tal mata y palonan. Es mas, DLVV Santa Rosa ta recomenda pa si tin un espacio di por lo menos 25 m², pa cerca esaki pa protection contra herbivoronan. Cierta situacion delicado cu nos naturaleza mester enfrenta ta matanan invasivo manera Neem cual ta un mata toxico pa otro matanan y cual ta recomendabel pa wordo elimina. Un aspecto importante pa aporta na ■ desaroyo di nos flora, ta pa laga naturalesa mes tuma encargo di kiko lo crece. E parti interesante y ventahoso di e strategia aki ta, cu por ricibi datos di ■ sortonan di mata of palo cu lo sobrevivir e Cambio Climatico.

Por ripara, cu den Caribe ya caba esaki a aumenta ■ severidad di segura cu 15 pa 17% y su extento espacial 7% abou di segura breve y 20% abou di segura severo, (Herrera et al, 2018). Aruba lo cay abou di esun di 20%. Si un persona ta desea berde instante den su cura of tereno, DLVV ta conseha pa pega un trankera di Cadushi, simembargo mester tene cuenta cu ■ Cadushi ta menciona den e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna, mira www.gobierno.aw, ariba cua articulo ■ lid 2 di e Natuurbeschermingsverordening ta aplicabel.

Con pa planta y mantene e matanan local:

Pa por hana mas mata pa replanta na fin di segura por stek y pega ariba otro anto e mes lo coy rais y sigui crece. Tur otro strategia lo encera:

Collecion y almenacion di simiya di mata local, nan siembra, mantencion den un contenedor te cu nan ta apto pa planta, seleccion di



area di plantacion, cobamento di buraco of construccion di un baki, planta y dunanan bon awa y planta na mas cu 3 m di otro, mester iriga e matanan semanalmente pa dos aña largo. Na Aruba, awa ta yobe poco y e otro fuentenan ta mas caro atrobe y scars, pero por semper opta pa busca awa di dam of usa awa condensa colecta for di aircu.

E idea di reforestacion ta cu hende ta salta e sucescion natural di un vegetacion y di biha por yega na loke ta esun climax. Sinembargo den conservacion ta asina

cu ariba su mes caba tin poco conocimiento na Aruba di cua lo tabata e vegetacion climax di Aruba, aunke e Brazil, Hameatoxylon brasiletto lo ta un bon candidato. Importante ta pa realisa cu esey tabata den pasado pero no necesariamente e mesun resultado pa futuro, pa motibo di e cambio climatico y e hecho cu na Aruba a urbanisa ■ paisahe.

Mas informacion por tuma contacto cu Ing. Facundo Franken, Chef Afdeling Natuur & Landschap na DLVV via 5858102 of via mail na info@santarosa.aw



W

CL

SCEPTIC TANK

(7 CUBE)

PREIS SPECIAL

AWG 75,-



YAMANOS NA:

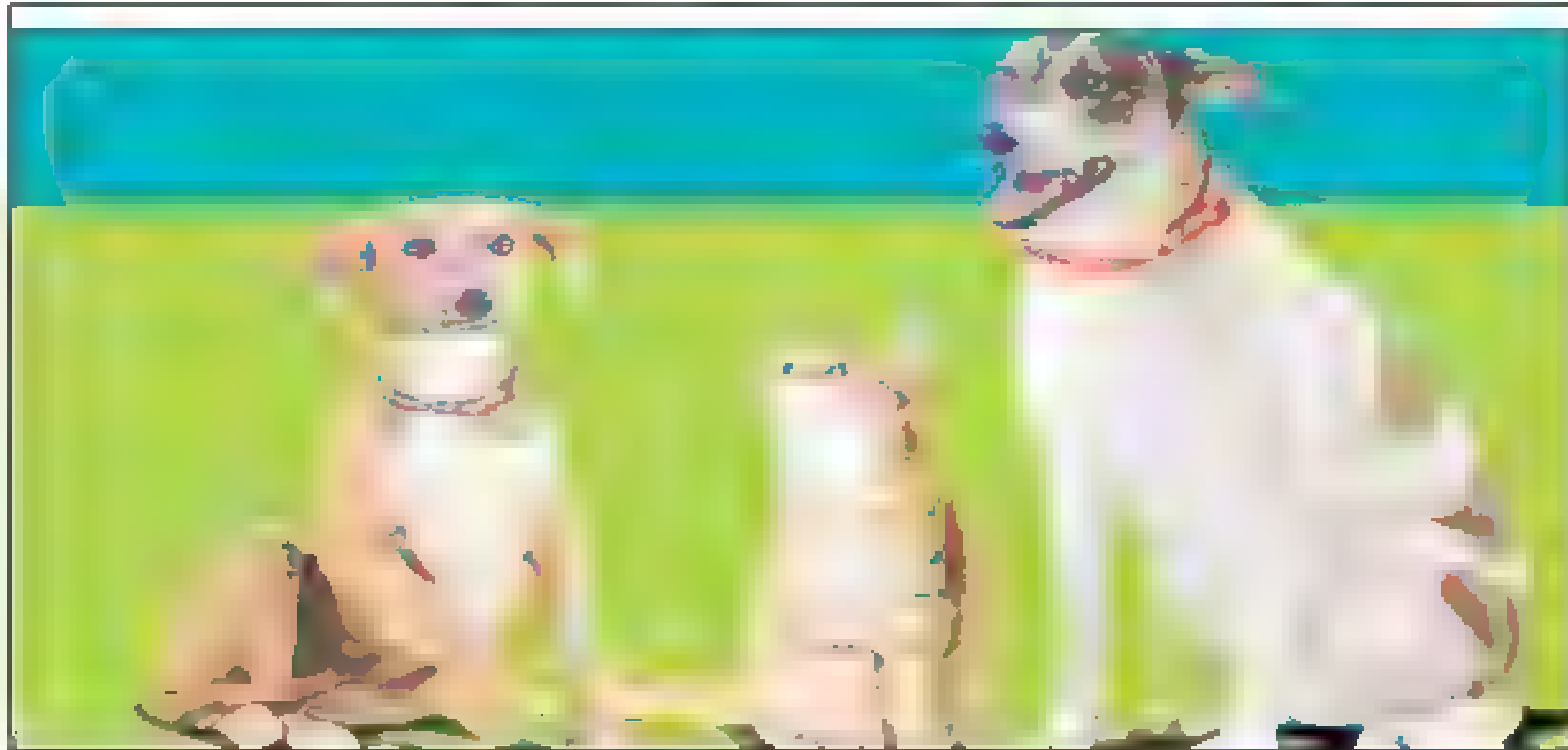
560 3500 OF 563 4201

“STIMAMI STERILISAMI TA ELIMINA SUFRIMENTO DI BESTIA Y TA SCAPA NAN BIDA”

Posibilidad pa 50% di descuento cu e programa subsidia di Fundacion Stimami Sterilisami

A crea e fundacion “Stimami Sterilisami” pa disminui e sufrimento di e tantísimo animalnan bandona y perdi, door di ofrece subsidio pa e procedura di sterilisacion pa tanto publico en general como tambe organisacionnan di boluntarionan cu ta cuida bestianan di cas of riba caya por haci uso di dje. Esaki ta danki na colaboracion di sponsornan manera Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba Tourism Authority y otro nan cu a haci un diferencia. Por ehempel desde 2016, Bucuti & Tara Beach Resort a duna te cu awor mas di un milyon dollar pa “Stimami Sterilisami”, loke ta traduci den un total di 12.000 operacion di cacho y pushi.

Despues di un re-organizacion y restructuracion di e fundacion na juni 2019, Fundacion Stimami Sterilisami a keda lanta oficialmente via notario pa haya e capacidad di sirbi e comunidad mihor y pa por recauda fondonan externo pa yuda den e trabou. Desde 1 di juli 2019, e Fundacion Stimami Sterilisami a ricibi contribucion di Aruba Tourism Authority, cu ta keda iguala den un 100% dollar pa dollar pa Bucuti &



Tara Beach Resort. E resultado di e colaboracion aki ■ permiti ■ fundacion pa castra y sterilisa entre 5.000 pa 6.000 pushi y cacho exitosamente den e periodo di 2019 pa 2020 cu participacion di tur veterinario na Aruba. E publico en general y e organizacionnan di boluntarionan ta utiliza ■ programa pa sterilisa nan mascota y ta ricibi 50% di descuento riba tur procedura incluyendo inmunizacion y un microchip.

Cualquier persona cu e necesidad di sterilisa su cacho of pushi por probecha di ■ programa aki door di registra nan mascota na www.stimamisterilisami.com pa nan ricibi un number di registracion. Cu e number ey por haci un afspraak na cualquier veterinario na

Aruba y bin na remarca pa ricibi e 50% di descuento. Prijsnan special pa operacion pa fundacionnan voluntario y pa esnan registra riba e website ta:

Cacho hembra 150 florin
Cacho macho 85 florin
Pushi hembra 80 florin

Pushi homber 35 florin
E prijs tambe ta inclui e microchip, inyeccion di e chip y un test di sanger pa sigura cu e mascota ta suficiente saludabel pa e operacion. E pushi of cacho mester ta suficiente bieu pa opera y mester ta di bon salud.

Fundacion Stimami Sterilisami kier a probecha di e oportunidad pa gradici tur esnan cu ta haci un diferencia den e esfuerzonan pa baha e cantidad di bestianan bandona riba caya. Nos meta ta pa elimina por completo ■ sufrimento di e bestianan aki y haci nos isla uno realmente feliz pa e bestianan tambe.

Un danki special ta bai pa e generosidad di Aruba Tourism Authority, tur otro sponsor como tambe e dedicacion di tanto e boluntarionan como nos veterinarianan. Pa mas informacion acudi na www.stimamisterilisami.com



Tipline: 585 9500

e-mial: solodipueblo@gmail.com

SOLO Di Pueblo **OBITUARIO**



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.

Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa Jamila Henriquez

NUMBER SOLO Di Pueblo

Lotto Merdia FEBRUARI 23 2021

CATON
Sorteo # 3130
1118
9347
6522
BIG 4
Sorteo # 3130
0930
DIFF
Sorteo # 1186
9304
ZODIAC
Sorteo # 3130
1384
Aries

Lotto Anochi FEBRUARI 22

CATON
Sorteo # 7289
4505
2997
1805
BIG 4
Sorteo # 6313
4858
DIFF
Sorteo # 1018
6008
ZODIAC
Sorteo # 5072
5224
Cancer

SOLO Di Pueblo

Lotto Anochi
FEBRUARI 22 2021

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	220.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DIA	01-08-09-14-25
Sorteo # 5335	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	60.000,-
4 x Match 4	
88 x Afl. 8,00	

MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	360.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	

Afl. 460.000,-

BBQ DI NESTOR.

Siribana 45a na "Sta Cruz"

WE CEDE DI BBQ
CUSHINA DI
NESTOR
TA HABRI DESDE
1 JANUARI DI
TA TA TA TA

BBQ MIX.	16,-
BBQ GALINJA.	16,-
BBQ LOIN RIBS.	17,-
BBQ SPECIAL.	27,50
LOMITO.	19,-

POR JAMA PA PEDIDO
OF WHATSAPP MI PA PEDIDO NA
749 7071

SOLO Di Pueblo

744-0444
CAPT'E
Y MAND'E

Abona na

SOLO Di Pueblo

A BO NO MESTER SALI DI CAS

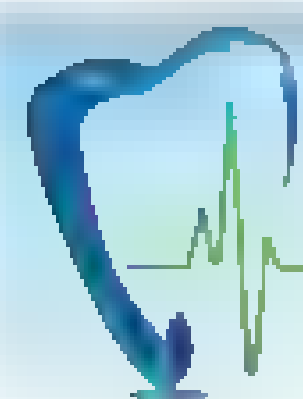
Yama **585-9500** of

e-mail nos na **solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege den bo

porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



SOLO SALUD



7 ALIMENTO CU TA PROLONGA BIDA

Un alimentacion varia mester inclui alimentonan cu ta prolonga bida, mihor bisa, alimentonan altamente nutritivo.

A medida cu un dieta ta integra pa varios alimento cu un aporte halto nutricional, mas ekilibra e ta.

Awendia, nos tin na nos disposicion un gama amplio di ingrediente. Sin embargo, nos no ta caba di ta conciente cu pa mantene un dieta balansa rico den alimentonan cu ta prolonga bida, alehando di junk food, ta lo mihor cu nos por haci pa nos salud y bienestar.

Pero tin alimentonan cu ta mihor cu otro? Dimes cu si.

E alimentonan saludabel ta aporta na proteina, carbohidrato, mineral y nutrientenan cu nos tin mester pa mantene nos energia riba bon nive.

Pakico nos alimentacion mester ta balansa?

Pasobra un alimentacion ekilibra ta yuda nos preveni enfermedadnan, manera:

- Obesidad.
- Presion halto.
- Problemanan cardiovascu-
- Anemia.
- Osteoporosis.

Loke ta recomendabel ta consumi alimentonan varia, ya cu cada uno ta contene nutrientenan distinto cu ta aporta na e organismo lo necesario pa funciona di forma optimo. P'esey nos dieta diario mester inclui:

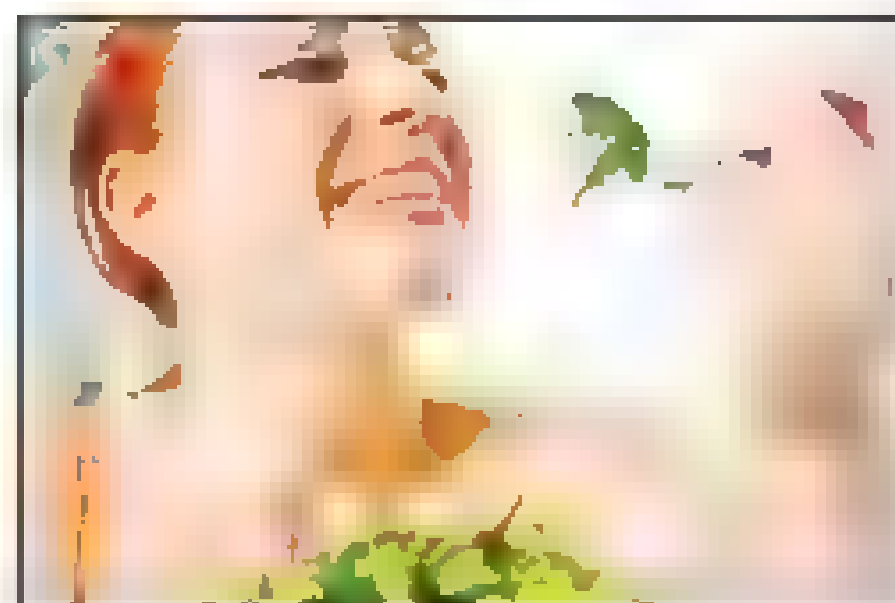
- Porcionnan considerabel di fruta y berdura.
- Pisca of seafood, por lo menos, dos biaha pa siman.
- Vetnan saludabel manera azeta di oleifi y di canola.
- Frutanan seco den cantidadnan chikito.
- Carni cora den poco cantidad.
- Antioxidante manera brocoli, thee berde y tomati.

Algun alimento cu ta prolonga bida A continuacion, nos ta presentabo algun di e alimentonan cu ta prolonga bida, alimentonan di un gran aporte nutricional, yama tambe superalimento.

Conoce nan propiedadnan y incorporea nan den bo dieta diario.

1. Brocoli

E ta un mata cu un contenido halto



den vitamina A y D. Ademas e tin propiedadnan antioxidante y nutritivo.

E mayor parti di su composicion ta awa, cu por wordo consumi den cantidadnan grandi, sin e temor di aumenta di peso.

Brocoli tambe ta contene vitamina B, cual ta faborece e salud cardiovascular. Tambe, e ta contene luteina y zeaxantina, compuestonan natural cu ta actua previniendo catarata y e degeneracion macular di wowo.

Di un otro parti, e ta un alimento facil di cushina y capas di deleita nos na vapor, a la plancha of gratina.

No obstante, nos mester recorda cu brocoli y e cruciferanan en general no ta recomenda na enfermonan cu hipertiroidismo.

Den e sentido aki, e pashentnan mester come nan cu moderacion.

2. Tomati

Otro di e alimentonan cu ta prolonga bida ta tomati, un mata herbaceo tambe componi principalmente pa awa y carbohidrato.

E ta aporta un gran cantidad di vitamina A y C, ademas di mineralnan manera potasium. Igualmente, e ta rico den licopeno, un carotenoide cu ta funciona como antioxidante y ta preveni e aparicion di enfermedadnan cronico y cardiovascular.

Segun sea su forma di cultivo, asina lo ta e cantidad di licopeno.

Asina, mas hecho e ta, mayor cantidad di licopeno.

3. Erwt

Di e famia di bonchi, erwt ta un fuente di proteina mes importante cu carni. E ta contene mineralnan manera magnesium, zinc y fosforus, ademas di vitaminanan perteneciente na e grupo B, entre nan acido folico.

E vitaminanan aki ta contribui den e formacion di cel, hormoon y sanger cora.

Tambe, e ta reforsa e sistema in-

munitario y e sistema nervioso, ademas cu e ta faborece e trabao di e transito intestinal previniendo barica cera.

Di un otro parti, carbohidrato conteni den erwt ta aporta energia na e organismo, loke ta permiti un mihor rendimiento fisico.

4. Garbanzo

Nan ta contene lecitina, un tipo di vet special cu ta yuda reduci e nivelnan di colesterol y ekilibra trigliceridenan den sanger.

Tambe, e ta contene fibra solubel y ta rico den acidonan omega 3 y 6, cualnan ta proteha e sistema cardiovascular y ta impedi cu nan ta forma placanan di vet den sanger.

Di un otro banda, ta yuda elimina toxinan cu por causa cirrosis of hepatitis. Tambe tin un gran cantidad di magnesium cu ta mehora e circulacion, musculo y elasticidad di vena y arteria.

5. Awacati

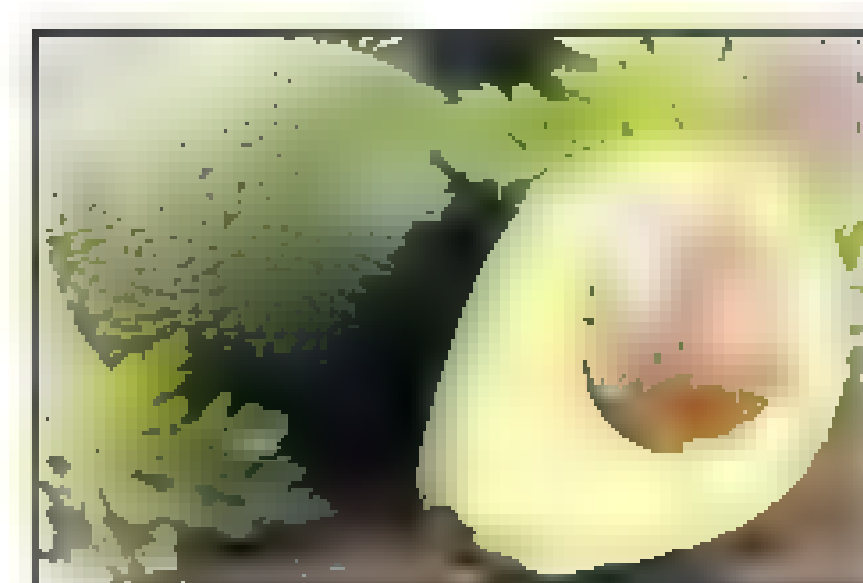
Ta aporta na lipidonan, loke ta aumenta su bator calorico. Sin embargo, su vetnan ta insatura, manera acido oleico.

Ademas awacati ta rico den fibra, tanto solubel como insolubel y ta contene mineralnan manera magnesium y potasium cu ta yuda den e absorcion di calcium y den e funcionamiento cardiovascular.

En cuanto su composicion vitaminico, vitamina E ta destaca, un excelente antioxidante, como tambe vitaminanan C y B6.

6. Salmao

Salmao of "pisca blauw" ta rico den omega 3, pa cual e ta yuda na disminui e nivelnan di colesterol y e cantidad di trigliceride plasmatico. Igualmente, e ta evita cu ta for-

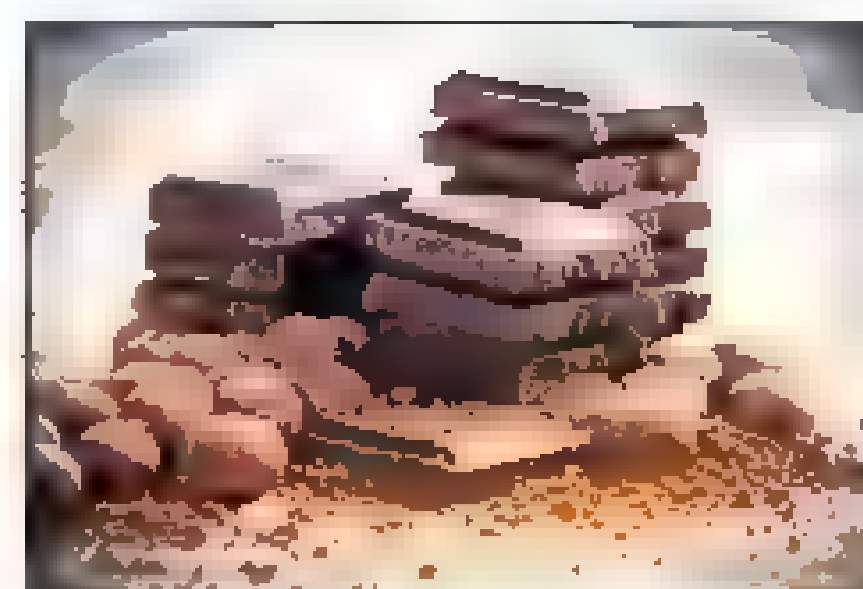


ma trombosis y coagulan den sanger. Ademas, manera e resto di e piscanan, ta un bon fuente di proteina.

E ta contene vitamina di grupo B, cualnan ta contribui den e absorcion di nutrientenan cu ta aporta energia, tal como vet, proteina y hidratanan di carbono.

7. Chuculati preto

Un alimentacion ekilibra no nec-



esariamente mester exclui chuculati. Es mas, chuculati preto ta contene elementonan nutritivo tal como proteina, vet, carbohidrato y nutrientenan necesario.

Manteca di cacao ta contene acido estearico, acido satura cu no ta aumenta e colesterol. Ademas e ta contene teobromina, un substancia cu ta funciona como un depurador di sanger y ta stimula e circulacion sanguineo.

P'esey e ta wordo considera como un "superalimento", alimentonan cu ta prolonga bida.





SOLO SALUD



RUTINA COSMETICA: TUR LOKE BO MESTER SA

Mayoria di nos hende muhenan ta preocupa pa e cuido di su cuero. P'esey, mantene un rutina cosmetica ta converti den henter un hazaña.

Pa haci esaki, hopi biaha ta prefera productonan cu caracteristicanan special cu ta yuda na simplifica e cuido di cuero.

Sin embargo, ta importante tene na cuenta otro cuidado, unda cu ademas ta inclui e cuidado di e zona di cabey y e escote.

Cualnan ta e factornan cu ta causa agresion na e cuero? Pakico ta asina importante pa sigui un rutina cosmetica?

A continuacion nos lo detaya esaki.

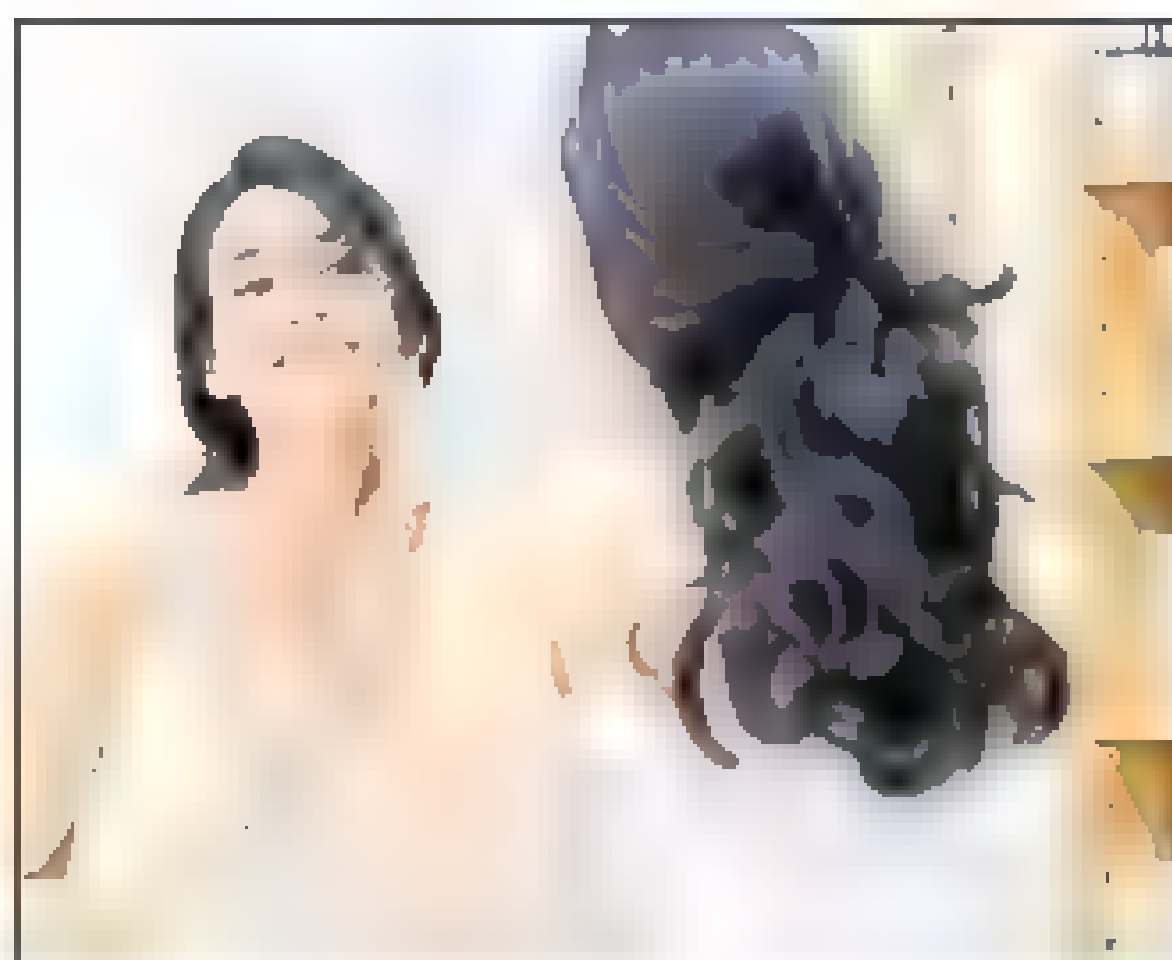
Factornan cu ta causa agresion na e cuero

Tur dia, e cuero ta wordo exponi na un gran cantidad di factor cu por causa agresion. Hasta, cu tempo, esaki ta influi den e aparicion di signonan di embehecimento.

Di acuerdo cu un publicacion den Dermato-Endocrinology, e factornan aki ta inclui:

- Luz solar y luz blauw di pantaya di dispositivonan electronico. Ambos ta asocia na e aparicion di mancha y imperfeccionnan.
- Consumo di sigaria. Por altera e tono di cuero pa un color shinishi.
- Drumi malo. Ta relaciona cu e presencia di saco bao di wowo, wowonan hincha y cara bleek.
- Stress. Ta afecta e tono di cuero, ta empeora e enfermedadnan cutaneo y ta contribui na embehecimento prematuro.
- Temperaturan extremu. Ta produci alteracion den e produccion di e azetanan natural di e cuero, incrementando sekedad.
- Contaminacion. Ta obstrui e porionan y ta produci stress oxidativo, cu ta wordo manifesta den lachi y mancha.

E exposicion na solo, consumo di



tabaco, stress y otro factor por causa agresion na e cuero.

Rutina cosmetica: menos ta mas

Ta bon pa tene na cuenta cu den e rutina cosmetica ta aplica e filosofia di "menos ta mas". Cuanto mas simpel e cuidado di cuero ta, mas facil ta pa mantene nan cu tempo y haya un momento adecuado di dia pa haci esaki. Di un otro banda, uza hopi producto por aumenta e riesgo di sensibilidad of alergia na cuero. Basta cu eligi e opcionnan adecuado segun e caracteristicanan di cuero y su necesidadnan. Den caso di duda, ta conveniente consulta na e dermatologo.

Pasonan pa e rutina cosmetica
E obhetivo di e rutina cosmetica ta contribui na e embehecimento di cuero, alabes cu e ta reduci e riesgo di embehecimento prematuro.

Pa esey, ta recomenda tres paso basico cu por aplica durante dia. Pone nan den practica!

Limpiesa

Lo ideal ta pa haci'e mainta y anochi. Por uza algun locion limpiador of tonico specifico pa cutis sensibel of vet.

Cu e vehiculo cu mas ta encabanos (gel, awa, lechi, etcetera). Por uza, si ta rekeri esaki, un catuna,

of simplemente uza e punta di dede, sin provoca demasiado friccion na e cuero.

Productonan manera locion y tonico por ta util pa e limpieza di e cuero.

Hidratacion

Despues di e limpieza, mester procede na e hidratacion di e

teha desde edadnan tempran.

Otro recomendacionnan pa e rutina cosmetica

Tin otro medidanan simpel pa completa e pasonan basico di e rutina cosmetica. Respecto na esaki, ta conveniente pone atencion na e cuidado cu ta wordo realiza durante anochi.

Ta recomenda limpieza facial, pa retira e sushedad di e cuero y e restonan di make up cu por keda di e dia.

Tras di realiza e limpieza, lo siguiente ta agrega un producto cu ta contene retinol of AHA (alfa-hidroxiacido), cu tin un efecto light di peeling.

Tambe por ta un producto cu antioxidante (manera Vitamina C, por ehempel). E aplicacion di un crema nocturno por comple-

menta e rutina cosmetico pa mantene e cuero hoben y protehi.

Exfoliacion semanal

Pa no causa agresion na e cuero, loke ta ideal ta realiza un exfoliacion cada 7 of 14 dia. E tratamiento aki tin e finalidad di yuda na desprende e celnan morto cu no ta wordo elimina di manera natural. Tras di caba su aplicacion, ta bon pa emplea un mask cu efectivo nutritivo of calmante.

Control dermatologico anual

Realisa un control cu e dermatologo pa controla nevus, man-



cuero. E paso aki ta fundamental, ya cu mester mantene e nivel adecuado di awa pa e cuero conserva su funcion di barera y elasticidad. E paso aki mester amolda na loke e cuero ta rekeri, di acuerdo na su particularidadnan. Por uza productonan cu Vitamina C of cremanan cu ta contene acido hialuronico como ta evidencia den e publicacion di 2014 den The Journal of Clinical and aesthetic Dermatology.

Ademas pa e ta efectivo, ta primordial realiza esaki despues di haci un limpieza adecuado.

Proteccion solar

Hopi importante pa evita dañonan tisular den futuro, manchanan molestoso of simplemente e embehecimento cutaneo.

Es mas, ningun hende mester sali for di cas sin prome aplica un bon proteccion solar, cu un SPF di minimo 30.

E exposicion solar ta un di e factornan cu mas ta deteriora e cuero. P'esey ta imprescindible pro-

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
585-9500

KICO TA DEPRESION Y CON PA RECONOCE ESAKI?



Oranjestad, Aruba - Depresion ta un enfermedad mental cu ta bay hopi mas leu cu nos sentimentonan. Por ehempel, ora di ta sinti sin animo y ora bo ta sinti tristesa. E sentimentonan aki, sin animo y tristo, ta algo cu ta wordo splica como sentimentonan pasahero. Esaki ta nifica cu e sentimentonan por dura un paar di dia solamente caminda ta papia di sintomanan leve.

Ora ta papia di depresion ta ora cu e sintomanan aki ta existi pa un tempo mas largo di por lo menos 2 siman sigui y caminda e kehonan ta mas grave cu ora bo ta sinti

un tristesa pasahero pues cu ta dura un paar di dia solamente.

E sintomanan di depresion por ta;

- Bo tin falta di apetit y bo no tin smaak di come;
- Dificultad pa drumi caminda bo no por pega soño of ta drumi interumpi y ta lanta mucho tempran;
- Bo ta drumi hopi mas cu normal;
- Bo ta perde placer den tur cos;
- Bo por tin pensamiento ariba morto of pa haci un acto di morto;

Pero depresion ta existi den diferente grado. Ora

cu un persona haya e diagnostico cu e ta depresivo, ta haci e anotacion tambe di e gravedad di su sintomanan sea nan ta; leve, modera of grave, di cual e lo sigui haya e ayudo cu e tin mester.

Den e temporada di crisis aki nos t'ey pa yuda esnan cu tin'e duro y cu ta sinti cu nan ta of ta bay cay den depresion. Den un forma anonimo y GRATIS por turna contacto cu nos na 2810909 pa combersa un poco di bo situacion y e salud mental. Nos tey tur dia di 2pm te cu 10pm.

Un mensahe di Sociaal Crisisplan

HOTLINE

744-0444

CAPT'E Y MAND'E

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 24 DI FEBRUARI 2021, 18:00 ORA,

ELABORA DIAMARS 23 DI FEBRUARI 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO.

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA SIN AWACERO
DI IMPORTANCIA

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:48 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:58 AM.

BIENTO:

MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).
DEN DIA FUERTE TE DURO, POSIBLEMENTE TIN BEZ HOPI DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 11 (40 TE 64 KM/ORA, 22 TE 35 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
DURANTE PROXIMO 24 ORA, NO TA SPERA CAMBIONAN GRANDI DEN E TIPO

DI WEER CU TIN ACTUALMENTE. PA E MOTIBO AKI NO TA SPERA AWACERO

DI IMPORTANCIA. MAS ALEU POR BISA CU UN CONCENTRACION LEVE TE

MODERA DI STOF DI SAHARA LO STROBA VISIBILIDAD UN POCO DURANTE

PROXIMO DIANAN. ADEMAS DI ESAKI E DIFERENCIANAN DI PRECION DEN

CARIBE TA AUMENTANDO PONIENDO CU BIENTO LO BAI TA UN POCO MAS

FUERTE DURANTE PROXIMO DIANAN.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:

UN ESTADO DI LAMA GENERALMENTE LEVE TE MODERA NA PARTI ZUID Y MODERA

TE BASTA BRUTO NA SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU SPERA DEN

PROXIMO 24 ORA. OLANAN LO TA FOR DI NOORDOOST ENTRE 4 PA 7 TE 8

PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

AVISO/ ALERTA:

TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO CAUTELA RIBA LAMA HABRI

ESPECIALMENTE NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA. UN AVISO

PA BOTO CHIKITO PA PARTINAN DI COSTA OOST TE NOORDWEST LO DRENTA

NA VIGOR MAYAN DIARAZON 6 AM.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y

AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 27 / 0.1 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 26 / 0.1 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA TE BASTA FUERTE. FUERTE TE DURO, POSIBLEMENTE HOPI DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA:
31 / 26

SERVICIO Y COMPRA

Schedule Botica na Warda February 2021



DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES	DOYER	VIERNES	DOMINGO
1 P'abou di brug: Botica Central P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	2 P'abou di brug: Botica Central P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	3 P'abou di brug: Botica Central P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	4 P'abou di brug: Botica Central P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	5 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	6 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	7 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico
8 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	9 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	10 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	11 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	12 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	13 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	14 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas
15 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	16 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	17 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	18 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	19 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	20 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	21 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë
22 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	23 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	24 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	25 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	26 P'abou di brug: Botica del Pueblo P'ariba di brug: Botica San Lucas	27 P'abou di brug: Botica del Pueblo P'ariba di brug: Botica San Lucas	28 P'abou di brug: Botica del Pueblo P'ariba di brug: Botica San Lucas

Ta buska cas pa huur

Call 5694343

Ta buska cas pa compra

Call 5694343



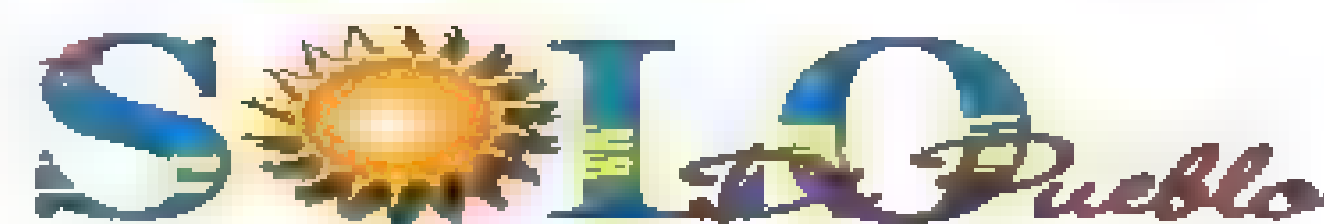
Tip Line 585 9500
solodipueblo@gmail.com

TA FURA

Oranje Matrassen Fabriek

Set di sala, colchon, stoel di auto,
boto etc. Buska mainta y haye atardi,
30% y 50% di descuento riba cashi
panja y multi TV.

TEI 588-7468 / 593-4387



CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel. 585 9500

Maduro Heavy Equipment N.V.

Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet

Pa trabao di rosamento y cobamento
di fundeshi of Pos

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594.0638



EEUU

Detenida la esposa de 'El Chapo' Guzmán en EEUU

Emma Coronel Aispuro, está acusada de integrar una red que enviaba a EEUU cocaína, marihuana, heroína y metanfetamin

La esposa del famoso narcotraficante mexicano Joaquín "El Chapo" Guzmán ha sido arrestada en un aeropuerto cerca de Washington bajo sospecha de estar involucrada en el tráfico de drogas y se declarará no culpable este martes ante un juez estadounidense, ha confirmado su abogado a la Afp.

Emma Coronel Aispuro, de 31 años, con doble nacionalidad estadounidense y mexicana, está acusada de integrar una red que enviaba a Estados Unidos cocaína, marihuana, heroína y metanfetamina, ha informado este lunes el Departamento de Justicia.

'El Chapo' Guzmán, 32 años mayor que ella, fue el líder del cártel de Sinaloa, considerado el narcotraficante más poderoso del

mundo antes de ser extraditado a Estados Unidos en 2017. "El Chapo" fue condenado a cadena perpetua en julio de 2019 y cumple su condena en una cárcel federal de máxima seguridad, la prisión ADX en Florence, Colorado.

La ex modelo, famosa por sus atuendos ajustados y sus zapatos de tacón y madre de las dos hijas mellizas de Guzmán nacidas hace nueve años en Estados Unidos, fue detenida el lunes en el Aeropuerto Internacional de Dulles, en el estado de Virginia, cerca de la capital estadounidense.

Fiscales e investigadores del FBI han confirmado que comparecerá ante un juez federal de Washington DC este martes por videoconferencia. Coronel estará rep-



resentada por los abogados que representaron a "El Chapo" en su juicio, Jeffrey Lichtman y Mariel

Colón Miró, y se declarará no culpable.

AMÉRICA LATINA

Alberto Fernández ataca a la oposición, la justicia y los medios ante el escándalo de la 'vacunación VIP' en Argentina

Tras salir a la luz la trama del 'vacunatorio VIP' en el Ministerio de Salud, Fernández arremete contra fiscales y la prensa y afirma que "el concepto de irregular es un dato a revisar"

Tras cuatro días de crecimiento imparable del escándalo de las "vacunas VIP" en Argentina, el presidente Alberto Fernández decidió salir este martes al ataque. Y los objetivos fueron claros: la oposición, la justicia y los medios de comunicación.

"Terminemos con la payasada", dijo Fernández en Ciudad de México durante una rueda de prensa conjunta con el presidente Andrés Manuel López Obrador. "Yo le pido a los fiscales o a los jueces que hagan lo que deban. No existe el delito del que se adelantó en la fila para darse la vacuna. No existe ese delito, no se puede construir delitos graciosamente. No sé dónde estudiaron ni

quien los aprobó. Les pido a los fiscales que vuelvan a leer el código penal, ya hicieron demasiadas sinvergüenzadas".

El feroz ataque de Fernández, profesor de Derecho en la Universidad de Buenos Aires (UBA), a la justicia tiene que ver con las denuncias y el allanamiento del Ministerio de Salud, en cuyo segundo piso se instaló un "vacunatorio VIP" para inmunizar a políticos, empresarios y familiares de altos cargos. Al estallar el escándalo el viernes, Fernández despidió al ministro de Salud, Ginés González García, y lo sustituyó por su número dos, Carla Vizzotti. Pero la situación no da



El presidente de Argentina, Alberto Fernández, en una rueda de prensa este martes.

tregua ni al presidente ni a la ministra.



MARRUECOS

El líder de las protestas del Rif abandona la huelga de hambre tras conseguir el reagrupamiento de los presos

La administración penitenciaria marroquí (DGAPR) accede a parte de las reivindicaciones que plasmaron los activistas en un documento



asser Zefzafi y Mohamed Jellul condenados a 20 y 10 años por ser las cabezas visibles de las revueltas en la localidad de Alhucemas y que se extendieron por toda la región del Rif tras la muerte del vendedor de pescado Mohsine Fikri en noviembre de 2016, han abandonado la huelga de hambre que comenzaron el pasado 15 de Febrero en la cárcel de Tánger 2, tras acceder la administración penitenciaria marroquí (DGAPR) a parte de las reivindicaciones que plasmaron en un

documento con sus exigencias. Ese documento anunciaba su intención de declararse en huelga de hambre y lo remitieron a la dirección del penal donde cumplen condena los dos activistas rifeños del Hirak aceptando de nuevo la reagrupación de los presos rifeños a la cárcel tangerina. El primero en ser trasladado ha sido Mohamed El Haki condenado a 15 años y ha vuelto al penal de Tánger desde la cárcel de Larache a 72 kilómetros.

ECUADOR

LA MARCHA INDÍGENA DE YAKU PÉREZ LLEGA A QUITO PARA DENUNCIAR FRAUDE ELECTORAL

"Con este fraude están vulnerando a los más de 2 millones de ecuatorianos que confiaron en este proyecto que no es individual, es colectivo", manifestó el líder indígena, que pide un recuento de votos



La marcha indígena llegó este martes a Quito tras recorrer casi 700 kilómetros desde la sierra sur ecuatoriana, dispuesta a clamar por el "fraude electoral" en la misma sede del Consejo Nacional Electoral (CNE). La capital les recibió de forma temerosa por la pandemia.

A la cabeza figuraba el candidato Yaku Pérez, en bicicleta, quien ha redoblado sus denuncias tras conocerse el pasado domingo que sus rivales, el correísta Andrés Arauz y el conservador Guillermo Lasso, disputarán la segunda vuelta electoral del 11 de abril.

TA HUUR CONDOMINIUM/ SE ALQUILA

CONDOMINIO BONITO Y RECÉN RENOVADO EN CUNUCO ABAO 16B

- 2 kamar cu queensize bed, 2 airco inverter split unit, un baño,
 - sala cu smart tv y airco
 - Cushina cu Mini fridge 3/4 height, Electric stove y microwave. Afl. 1500.00
- Prepaid meter via Elmar, at all gas station - Water coneccion

Pa info: 7390101



SOLO Pueblo

CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

ST. EUSTATIUS OPENS PLANETARIUM



Today, St. Eustatius will officially open its first Planetarium. A brain-child of Ishmael Berkel and Jaap Vreeling, the Planetarium houses a theatre audience of 25 people. They will gaze onto the ceiling where the fascinating aspects and history of the night sky will be realistically projected and explained. Situated on the grounds of the Berkel Family Plantation, the structure is surrounded by telescopes. "Our one hour evening shows will reveal the astronomical wonder and beauty of planets and

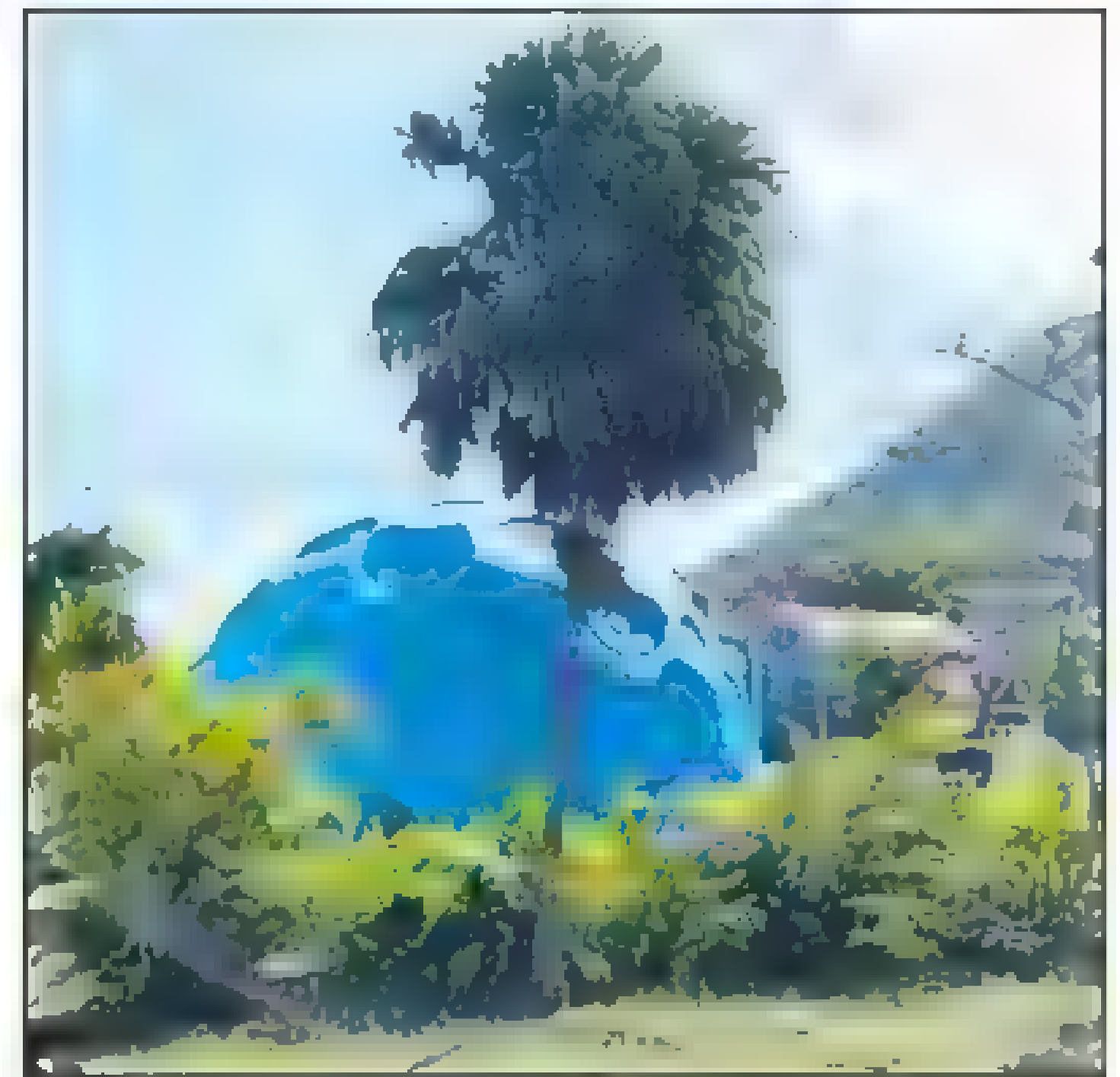
space," says Vreeling who has spent 40 years promoting astronomy in the Netherlands and worldwide.

"Inspired by the scale and scope of the planets, comets and the drama of outer space, the public will then be invited to use our telescopes. The sky above the Plantation is usually crystal clear without any light pollution. Viewers will discover for example, the rings of Saturn, the craters on the moon or even peer into the clouds of Jupiter."

Ishmael Berkel is delighted with the new attraction.

"My interest in astronomy was sparked by the Pathfinder movement that focuses on astronomy as one of its areas of interest and adventure. When Jaap and I heard of a mobile Planetarium that was placed on the market by the Maritime Museum of Barcelona, our imaginations were fired."

"School children and adults of all ages will be thrilled by the shows that are planned," Berkel insists. "We will be able to recreate countless moments and images of the past and answer even the most difficult questions.



Jaap Vreeling is a great teacher and we can all learn a great deal from him."

Vreeling is confident that the Planetarium will serve as an important educational tool to reveal local Caribbean history and culture. "The medium allows us to show how the Carib Indians used the stars and planets to navigate from one island to the next. We can even pinpoint how the skies above Statia appeared during the First Salute or the arrival of Admiral Rodney's invasion fleet. The possibilities are end-

less."

"We hope to keep the shows up to date. We will for example be able to show an animation of the the New Rover that landed last week on Mars. And we can magnify the red planet on the dome ceiling to show its fascinating features."

The general public will have an opportunity to visit the Planetarium this week for free. Three one-hour shows have been planned every morning from 9 to 12 am on Wednesday, Thursday and Friday.



Solo di pueblo pagina social

Ba hasi aña? Bo kier publica un felicitashon den corant. **FREE**

Manda nos un email cu informashon y maximo 6 potret na

solodipueblo@gmail.com

of Yama **585-9500**

Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .



Hende muher nan entre
45 cu 75 aña di edad.
Haci bo mamogram cada 2 aña.

Stichting BOB Aruba a muda

Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212
WhatsApps: 594-5020

Nos ta traha solamente cu cita confirma.

Servicio gratis cu carchi AZV

Deteccion na tempo por salba bo bida !



GOLF

Tiger Woods, operado de "múltiples lesiones en las piernas" tras un grave accidente de coche

El ganador de 15 'majors' sufrió un vuelco a primera hora del martes en la zona de Rancho Palos Verdes, cerca de Los Angeles.



Tiger Woods resultó herido en un grave accidente de coche y sufre varias lesiones en las piernas, de las que está siendo operado en un hospital de Los Angeles. El siniestro ocurrió a primera hora del martes en Rancho Palos Verdes, una zona residencial cercana a la gran urbe californiana. Según las primeras informaciones policiales, el golfista viajaba solo y debió ser extraído de su vehículo por los bomberos. El departamento del sheriff del condado de Los Angeles confirmó que Woods, de 45 años, fue trasladado en ambulancia

al centro hospitalario. Asimismo, aclaró que ningún otro vehículo se había visto implicado. La cadena KABC-TV emitió imágenes aéreas donde se veía el coche de Woods volcado sobre el asfalto, con la parte delantera muy dañada y los 'airbags' desplegados. "Ha sufrido múltiples lesiones en las piernas", adelantó su representante, Mark Steinberg, tras confirmar que en esos mismos momentos los doctores estaban operando al gran ídolo estadounidense del golf.



MASHA MASHA PABIEN KADY COLL



Diasabra ultimo un cabayero hopi popular y hopi aprecia sigur den barío di Sta Cruz Sr Kady Coll tabata di fiesta. Parlamentario Endy Croes tabata tin e honor pa topa Kady Coll na entrada di Misa di Sta Cruz y a logra felicita Kady celebrado su cumpleaños. Masha masha pabien Kady di benter famia y sigur di tur Bo amigunan y di barío di Sta Cruz.

invitation

ATELIERS '89 TA PRESENTA E RESULTADO DI E WORKSHOP DIBUHO BOU DI E ARTISTA JOANIE CROES

• otro banda magico di • liña

DIADOMINGO 28 FEBRUARI 2021 6PM

CU PARTICIPACION DI ARTISTA DEN RESIDENCIA TESS WALKOWSKY

Cu obra di e participantenan Louise Boekhoudt, Jennifer Jacobs, Alexis Dirks, Estelle Thodé, Eefje Steeghs, Facundo Franken, Lillianna Olarte, Thamyras Thiel, Dwayne Heronimo, Rachelle Fontaine, Patricia ACE, Dinand Esschendaal, Christena Arends, Geneviève Wientjes

Musica DJ Adriano Nannof

Joanie Croes

Donacion especial: 24 Dinsdag, 24 februari 2021, 14:00-16:00
Info: info@ateliers89.org
Tel: 5654613 - 5655776

Boekhoudt
Croes
Dirks
Fontaine
Franken
Heronimo
Jacobs
Thodé
Thiel
Wientjes

ORACION DILANTI DI UN CRUCIFIHO SEÑOR DIOS TODO PODEROSO , CU A SUFRI TE MORTO RIBA CRUZ PA NOS PICANA , COMPAJA MI.

SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO, TENE PIEDAD DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO, KITA TUR MALO FOR DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO, COLMA MI CU TUR LOKE TA BON.

SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO , LIBRA MI DI TUR ACCIDENTE.

SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO ,TENE PIEDAD DI MI Y HACI CU SPIRITU MALO HUI FOR DI MI. SANTO CRUZ DI HESU -CRISTO, HACI PA ALCANSA E CAMINDA DI SALUD. SANTO CRUZ DI HESU – CRISTO, ALEHA DI MI TUR PELIGRE DI PICA MORTAL . CU SEMPER MI ADORA BO, RIBA BO SANTO CRUZ AMEN.

HESU – CRISTO, NOS SENJOR , BO A STIMA SIN MIDI E CRUZ SANTO. HENTER BO BIDA LARGO, DEN BO BIDA SCONDI, BO A CARGA E CRUZ DI HUMILIACION.

DURANTE DI BO BIDA PUBLICO BO A CARGA E CRUZ DI CRUELDAD Y CONTRA TEMPO. ULTIMO DIANAN DI BO MORTO BO A TUMA CU ALEGRIA A BALKI PISA RIBA BO SCHOUDER TUR NA HERIDA . Y POR ULTIMO CLABA NA U CRUZ BO A DUNA NA TATA CELESTIAL BO SPIRITO PA SALBACION DI NOS TUR. AMABEL MAESTRO, MI KIER TA BO DISIPEL, MI KIER TUMA MI CRUZ Y SIGI BO RIBA E CAMINDA DOLOROSO, AFIN CU ESAKI POR SIRBI PA SALBACION DI NOS ALMA. CRUZ SANTO CU A CARGA CRUZ DI NOS SENJOR HESU CRISTO, SANTIFICA HUSTONAN Y COMBERTI PECADORNAN. TATA, TENE MISERICORDIA CU MI POBER PECADOR . AMEN

Oracion di dia

Un dia fructifero carga cu e misericordia y paz di Señor

“Si boso perdona hende nan faltanan, boso Tata cu ta den shelo tambe lo perdona boso. Ma si boso no perdona otro hende nan faltanan, boso Tata tampoco no ta perdona boso faltanan.” (Mateo 6, 14-15)

Rumannan, cuanto biaha den nos bida nos ta topa cu situacionnan caminda otronan ta ofende, herida y maltrata nos sea cu palabra of echonan? Cuanto biaha famianan no ta papia cu otro pa añanan largo y despues ta muri bay sin por a haya e oportunidad pa perdona otro, pa un simpel rabia, capricho of orguyo? Cuanto biaha nos ta rabia y ta bisa cu nos no ta perdona nan, pero ora nos ofende otro si nos kier pa nan perdona nos? Cuanto biaha nos ta bisa cu nos ta perdona, pero nos no ta lubida? Pa nos por ricibi pordon di Dios, nos mester perdona otro.

Oracion: Tata Santo, laga cu e tempo di Cuaresma aki sea un transformacion pa un bida nobo pa cada un di Bo yiunan, yena nos cu Bo virtudnan, duna nos un curason nobo, pa stima y pa perdona esnan cu a falta nos. Siña nos pa ta un reflejo di Bo Yiu Hesu Cristo.

Amen!

FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

OBEDENCIA, EXPERIENCIA, EXELENIA

Awe nos kier encurasha nos pueblo, pa biba den Obedencia, pa asina hanja Experiencia, cual lo hiba bo na Excelencia. Nunca no sembra locual bo NO kier cosecha, si bo sembra den desobediencia lo bo ta cosecha maldad y desaster, pero si bo sembra den obediencia lo bo tin exito den tur cos.

David a yega den campo di bataya, caminda e soldatnan di Israel tabata warda pa 40 dia con nan por a vence e gigante Goliath.

E Gigante aki su boca tabata sushi, e tabata insulta tanto e pueblo como Dios Todopoderoso, y ningun hende no por a haci nada cune, pasobra hasta Rey Saul no tabata cana den obediencia cu Dios, y asina tambe e pueblo a cay den desobediencia.

Pero Dios a manda un wardado di carne, cual tin experiencia di cuida bestia, pero e tabata hacie den obediencia, na Dios esey ta nifica cu cualquier trabao cu nos tin si nos hacie den obediencia na Dios nos lo prospera.

E no tabata conoce arma di Guerra, locual e tabatin tabata su confiansa den Dios, curashi, y obediencia.

Den e tempo di awor nos kier haci hopi cos, for di boluntad di Dios, y spera cu Dios lo sali na nos defensa, pero locual cu nos ta haci ta lanta furia di Dios.

Saul tabata desobedece Dios, ta pesey e no por a afrenta Goliath, hasta e a yega asina leu di pone su propio yiu muhe riba “Vraag en Aanbod” pa asina e por a lanta e curashi di su soldatnan, pa asina esun cu mata Goliath lo hanja como premio su yiu muher.

Ora un hende ta cana den desobediencia, e cansa, e ta murmura, e tin depression,

y tur esey ta sintoma di desobediencia. Hopi biaha nos ta mira placa como e solucion, y caba ta obediencia, ta locual cu nos mester.

Un hende cu ta den adulterio ta mira divorcio como opcion, pero locual e tin di bek na dje, pa bienestar di su cas y su familia ta obediencia.

Hopi biaha mayor ta purba di complace su yiu, envez di trecele na obediencia, no malcrie, locual e mester ta obediencia, y respet pa asina e por crece sano y integro.

Ora nos ta obediente Dios lo entrega riqueza den nos man, pasobra Dios ta bendiciona un curazon obediente, mas Dios ta aparta for di un curazon orguyoso.

Ni maske cuanto reunion bo por tene, pa sali for di situacion dificil, si bo no bini bek na obediencia, caminda no tin mentira, ni tampoco manipulacion, bo no ta sali for di e situacion.

Si cada mayor riba Aruba bin bek na obediencia na Dios, anto na e momento ey nos lo ripara con nos Crisis Social, lo baha, pasobra ora un mayor ta obediente na Dios su cas lo ta santifica, pasobra ora e cabes ta obediente, henter e curpa ta cana den obediencia.

Tabatin mester di un David den obediencia na Dios, pa derota un Goliath, malvado y bruho.

Por ta awe bo situacion ta malo, desespera, bo no ta mira salida, Dios ta yamabo na obediencia, pa asina bo haya luz den bo caminda.

Locual miles di soldat no por a haci den 40 dia, un homber hoben y obediente a hacie den un dia, y salba su hogar y su pais.

Rosario Biba diabierna 26 di februari na Alto Vista

Diabierna awo, 26 di februari, lo tin otro Rosario Biba na Kapel di Alto Vista pa 7 or y mey di anochi.

Comision organisado ta invita un y tur, hoben y adulto pa uni den oracion pa diferente intencion general y particular. Pa esnan enfermo, pa nos grandinan, pa tur mucha, hoben y adulto. Pa niun hende perde fe y speransa den cualkier situacion dificil. Cada persona por presenta nan propio intencion personal tambe.

Ta temporada di Cuaresma y nos por haci mas orashon y penitencia pa asina nos por celebra un Pasco di Resurreccion yen di alegria, cu Hesus a vence morto riba cruz pa salba nos picanan.

FORTALEZA PA FAMILIA STOP VIOLENCIA DOMESTICO ROMANOS 8 VERS 5-8.



BON DIA: Nos ta purba di tur forma pa preveni, intermedia y stop violencia domestico. Pasobra locual hende no por Dios si por, pasobra pa medio di e palabra di Di Dios tur cos a wordo estableci, y pa medio di e Palabra di Dios tur locual cu ta contra su Palabra ta wordo basha abao.

No por tin gozo den maltrato no por tin amor den bati mento di muher, y awor a bira vice versa, pero nos ta keda para riba e principio cu Dios no duna nos e derechi di domina ningun hende, for di principio ta para scirbi cu hende tin dominio riba bestia riba tera, pisca den laman, y parha cu ta bula den laira, ningun caminda no ta para scirbi cu bo por bati un hende pa asina e por somete na abo. Esey ta malo for di tur punta di bista, tanto pa bo esposo/esposa y pa bo yiunan.

E cos aki tabata existi semper, pero awor e aumenta drasticamente, y no laga nos tira e falta riba Covid, pasobra pronto Covid lo pasa bay y abuso lo keda existi.

Pero laga e asunto aki ta cla y raspa pa tur hende, cu abuso y maltrato no ta aproba den bista di Dios. Y e asunto aki ta pone bo den enemistad cu Dios, den un forma cu bo contacto cu Dios ta limita te na momento cu bo dicidi di arepentí, y stop si haci locual bo ta haci.

Pa esnan cu ta biba den libertinahe, sabi cu si bo tin 1 muher of bo tin 2 homber e solucion pa bo problema no ta pa bo maltrata uno y pa e otro keda contento, e solucion ta pa bo arepentí, pidi pordon na Dios y na bo esposa/esposo, y keda cu uno so cual ta e voluntad di Dios. Asina nos ta haci wega y sali for di e voluntad di Dios, nos por spera problema, y nos ta pone nos integridad na prueba.

Si bo ta un mucha homber soltero wak bon pa bo no cana traha yiu pa loco, pasobra bo ta mara bo pia pa henter bo bida, bo no por hala atras mas pasobra bo mester pone atencion y cria e yiu cu bo tin, y bo no por dicidi cu e persona cu bo no a casa cune, tin cu keda soltero pasobra bo tin un yiu cune. Y esaki por hincabo den problema ora bo kier

wak bo yiu.

Si bo ta un mucha muher soltero wak bon cu ken bo ta drumi y sali na estado, pasobra bo tambe ta marando bo pia pa semper, pasobra mayan bo ta casa, pero e tata di e yiu semper lo keda cu derechi di wak e yiu, papia cu e yiu etc. Awor e persona cu bo ta bay casa cune mester ta na altura di esey, y ta flexible den e asunto sino ta problema ta cuminsa y problema continua te ora boso reacciona manera hende grandi.

Pero tur e cosnan aki ta asunto Carnal, sin guia di e Spirito Santo, y cual a trece enemistad cu Dios, pasobra, pasobra tur esnan cu ta wordo guia pa e Spirito di Dios esakinan ta yiu di Dios. Romanos 8:14. Y yiunan di Dios ta purba mas pa agrada Dios enbes di agrada nan carni, cual ta hinea nan den problema.

Maltrato y abuso no ta algo superficial, ta algo profundo, pasobra bo esposa ta carni di bo carni y weso di bo weso, ora bo ofende bo esposo/esposa ta bo mes bo ta ofende, ora bo maltrata bo esposo/esposa ta bo mes bo ta maltrata, ora bo maltrata bo yiunan ta bo mes bo ta maltrata.

Pesey nos ta bolbe enfatisa, riba e balor cu nos mester duna na otro den matrimonio, pasobra ora bo duna Palabra di Dios, balor den bo bida, e Palabra di Dios lo bira bo defensa, pasobra Dios conoce esnan cu ta di dje, y Dios ta defende esnan cu ta di Dje, den e sentido di palabra cu maldad lo no yega na bo porta.

Ta duel nos cu den e situacion actual nos no por pone ningun conferencia di Familia, den ningun establecimiento, pasobra nos por Zoom pero cuanto hende lo sinta 90 minuut dilanti di nan computer. Pasobra situacion ta alarmante y ta e tempo pa papia cla, cual ta e voluntad di Dios. Pero pronto nos lo haci un esfuerzo.

Nos ta pidi Dios Tata Todopoderoso luz den cada cas di Familia, tranquilidad y tolerancia, amor y comprension, y mas cu tur cos pasenshi, y den nomber di Cristo Hesus di Nazaret nos ta reprende e Spirito di Violencia Domestico, for di riba nos Isla. Amen.

Na tur miembro di Grupo San Hudas Tadeo Peregrino di Parokia di Birgen di Fatima, Dakota

Ata nos ta sigui cu e situacion di e pandemia di Covid-19 y su consecuencianan, y cu e protocolnan cu ta na vigor, y aki nos kier informa lo siguiente.

Ata otro luna a yega cu Grupo San Hudas Tadeo Peregrino no ta reza cas pa cas, esaki a wordo dicidi for di luna pasa cu pa motibo di e ya menciona situacion, cu e grupo no lo bay reza cas pa cas di un devoto ainda den e aña 2021 aki, te proximo aviso. E imahen di San Hudas

Tadeo e luna aki lo ta na cas di un devoto riba dia 28 di februari. Esaki lo ta anto na cas di Myriam Vrolijk, Santa Cruz 14-A y Myriam lo reza cu su familia of cu otro invitadonan cu e familia mes lo ta desea pa invita, teniendo si na cuenta cu e cantidad di persona cu por ta presente, (segun e protocol di DVG) y e distancia social y e uzo di mondkapje. Lo reza dia 28 di februari, y riba dia 1 y 2 di maart (3 dia) y riba e di 4 dia (dia 3 di maart) ta wordo pidi pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa na cualkier parokia (of por sigui un Santo Sacrificio di Misa via TV, Internet, Youtube of Facebook - cu e composturanan (lanta y sinta) cu ta sigui durante un celebracion di Misa normal na un Parokia), pa gradici San Hudas Tadeo pa e gra-

cia cu a ricibi y tambe pa e gracia cu a keda sin ricibi. Asina e miembronan lo reza na nan cas, e oracionnan di Triduo na honor di San Hudas Tadeo pa e 3 dianan di e luna ya menciona y lo haci despues mescos referente gradicimento. E decision aki lo keda na vigor te ora nos devotonan (cu mayoria ta di risico halto) por asisti na e oracion na honor di San Hudas Tadeo Peregrino sin ningun problema.

Tin caba geschedule pa Februari 2021, na luna di April 2021 e imahen lo ta na cas di Familia Dirksz, Solito 56.

E motibo di esaki ta cu como na Maart no por haci oracion na un santo, ya cu 28 di maart ta cay riba Diadomingo di Rama y e otro dianan cu ta sigui y cu mester resa ta den Semana Santa.

Mester tene na cuenta cu Hesus ta principal den e Siman Santo aki.

Si tin cualkier devoto cu lo desea pa ricibi e imahen peregrino di San Hudas Tadeo na nan cas por yama libremente sra. Myriam Vrolijk na telefoon number 594 1829 of sra Ida Croes na telefoon number 594 4144. Cu mucho gusto nan lo por duna informacion.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500





		7			2	9	3	
	8	1						5
9		4	7			1	6	
	1		8					6
8	4	6				5	9	2
5					6		1	
	9	2			8	3		1
4						6	5	
	6	5	4			2		

4	9		6			8		
				8		1		
	1	8	4	2				
				9	8			
	7	4		5		2	1	
			7	1				
				6	3	9	8	
		5		7				
		6			5		3	2

Sopi di Letranan

Y W E I K L H V J F W R F O V F F L I A S K I N
 K I G F E K X X C Y E V O J N D G L B E S Y W D
 W R M O O R S S A L C A S X P R U N N B H E R U
 A E U T G Z Q W U W E T W K J H T O Y Q D A E M
 C L W F U A P B D B F W B P J B D A Y N P W R R
 K E A A L V W U S V I H X V J L D M E J N G G H
 M S L C G O R F E E P X N L L S E S N I R N U S
 M S K E C R N D S F Y O P E R E D F G N E E I S
 I K I B G X X Y H S O S W U B A E U D F A Q C R
 Y J N O R E G K T N S E H X Y O R S V P I P A D
 C Y G O Q K X M R N R T N C Z L S R E B R U R J
 A C G K P C O E R S E Y W V U E U T W F U W I P
 U L R U J K T K M H U W R K N A K F O O B J T E
 S T A Q N F K D O E F D T I K T H W R U P H I D
 Y K L L A V K M P E T I P D W P W Y G E O Y L V
 J H Z D C I D V K T C P O Z V C E R Z U D V Z Y
 C J O D H Y Q H A S A T H F O G D N S C H N E U
 E O C K A C H C D H R X A X F V E A C Z O R O E
 G S X N M C Q A V L M B S O I K N P E I S Q B W
 F C Q I P A Y K L N U W G M P D T E K H L G C P
 E R D P I Z D E R D N U H E Y D O F R Q T E A N
 D R I F O R D N C E I M R R S E M P M E N I L T
 L H E Z N S M W K B L S R I E R G X I P H V U T
 C X K K N V R W X Q E A Y Q M N Y R Y K Q W R B

sheets	hundred	thousand	twenty
skin	car	wonderful	well done
classroom	happiness	champion	facebook
thursday	wednesday	walking	where
good			
afternoon	pink	red	wireless
pencil			

HOTLINE

744-0444

CAPT'E
Y MAND'E

HUNTONAN....

FOR DI
DISTANCIA